September 8, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Despues di insulta masha hende

AWOR JAN DE RUYTER TA SINTI SU MES MENASA

Loke tabata di spera un dia





TIN 9985 HENDE SIN PAGA NUMBER DI AUTO

Minister Richard Arends ta lamenta cu ta hunga wega politico cu edad di pensioen

Di acuerdo cu Departamento di Impuesto

Ainda tin masha hende sin cumpli cu pago di impuesto di vehiculo motor

e.o. tin 9985 A-nummer sin cumpli cu pago

AÑA ta cabando y asina mes tin hopi automobilista no tin nan number full paga, loke pa ley mester t'asina caba. Asina sra. Meverly Romano, vocero di Departamento di Impuesto a duna di conoce den su reciente conferencia di prensa.

Manera tur hende sa, entrante 2017 tabatin cambio di ley, caminda a elimina e pagonan kwartal,loke tabata un cambio drastico, cu e contribuyente mester a custumbra cune,

Mientras nos ta 9 luna mas leu di aña y segun cifranan, Departamento di Impuesto tin un total di 76.549 number registra.
Segun Meverly Romano, di e cantidad aki tin un total di 9.985 number cu no a wordo paga ainda di aña 2017. Esaki ta representa 13% di e total cu tin registra.

Di e 9.985 e cantidad di incumplimento mas grandi ta di categoria A cu ta yega na un total di 8.692 number sin paga. Loke nifica cu n'e momentonan aki 8692 auto di plachi number A ta coriendo rond sin tin e belasting di full e aña paga.
Esaki tog ta un cantidad basta grandi mirando cu ya nos ta na luna di september faltando algun luna pa aña caba.

Y un djies aki atrobe e clientenan lo mester paga e belasting di 2018 y e ta bira un peso mas grandi pa nan cu no a cumpli.
Pesey tambe Departamento di Impuesto kier haci e apelacion un biaha mas, p'e automobilistanan tene cuenta cu e belasting mester ta paga completamente pa loke ta 2017.

Na e momento aki ya caba mas nos ta mas di mitar aña a bay caba. E belasting mester ta paga completamente caba.
E no ta un tipo di belasting ora cu aña caba e mester ta paga. E mester ta paga delanta.

Esey ta algo pa tene cuenta cun'e pasobra si keda pospone e pago, 2018 ta habri y e cliente lo hay'e cu 300 florin di 2017 pa paga y e 300 florin di 2018 pa paga.
Pesey ta bon pa tene cuenta cu e terminonan y cumpli debidamente cu e pagonan p'asina tambe evita cu awe of mañan e cliente por haya boet di Polis.



Compara cu e otro añanan, e tabata casi mescos, como cu e pagonan tabata wordo haci pa kwartal, pero awor e pago ta ser haci pa mitar aña of full aña, pero den porcentahe e ta casi mescos pero den cantidad e ta aumenta.
Cada aña tin mas auto ta bin acerca. P'e numbernan di auto A, tin un total di 66.714 number A registra.
Esaki ta aumentando masha liher mes cada dia. Por ripara cu e cantidad di autonan, pa loke ta categoria A ta aumentando masha hopi, segun sra. Meverly Romano, vocero di Departamento di Impuesto.

No tin control policial manera antes, y por tende e critica cu e sistema di sticker no t'asina bon visible, pero esey no por ta motibo pa no tin control. E recomendacion ta keda pa cumpli cu ley, esta di paga bo number di auto p'e prome mitar di aña of pague full.
Esaki no ta valido pa tur hende, pasobra tin vehiculo cu mester paga nan number full aña, pero no por laga e deadline pasa, pasobra e peso lo bira mas pisa.
Por lo pronto Departamento di Impuesto lo mantene e sistema di sticker atrobe, te ora cu decision cay pa bin bek cu uso di plachi.

OTRO CATEGORIA CU NO TA CUMPLI

Otro categoria cu ta resalta di no ta cumpliendo, t'e categoria di motociclistanan. Awor tin 2202 bromer registra y di e cantidad aki tin 433 cu no a cumpli cu nan pagonan. Esey ta 20% di e total den e categoria ey.
E 433 moto cu tin, ningun no a paga nan belasting pa 2017 ainda, loke sigur ta remarkable.

Banda di esakinan tin e V-wagennan, pa cual tin 4310 registra y di e total aki tin 419 cu no a paga nada mes pa 2017.
Y asina tin algun mas hende cu no ta cumpliendo cu nan obligacion.

Pesey a dicidi pa prome cu habri e periodo pa cuminsa cu pago di 2018, Departamento di Impuesto ta mandando carta pa tur esnan cu no a cumpli ainda pa recorda nan pa bin haci pago. Si no bin cumpli, ley ta duna Departamento pa cobra algo adicional, sin nan no cumpli. T'e intencion pa na december awor brinda e posibilidad p'esnan cu kier paga pa 2018, por haci esaki caba.

Minister Richard Arends ta lamenta cu ta hunga wega politico cu edad di pensioen



GOBIERNO a pasa den un proceso largo, den dialogo cu partnernan social pa logra yega n'e mihor sistema pa sigura e fondo di pensioen di SVb. Pesey Minister di Asunto Economico y Comunicacion Richard Arends ta lamenta e weganan politico cu ta wordo hunga dor di oposicion bisando cu nan lo bay baha edad di pensioen.

E mandatario a recorda cu na aña 2010 den e plataforma Dialogo Social, hunto cu partnernan social, Gobierno a introduci un serie di reforma cu tabata necesario pa salvaguardia e fondonan di pensioen. Un serie di reforma a tuma lugar durante Gabinete Mike Eman I y den e di dos periodo, na aña 2013, a cuminsa aumenta edad di pensioen den forma gradual durante 10 aña. Na 2024 e edad di pensioen lo ta 65 aña. E aña'ki e ta 61 aña y mey.

Tur e cambionan a wordo haci den bon consulta cu e partnernan social.
"E reformanan cu a tuma lugar pa loke ta SVb, pa salvaguardia e fondo, a sosode den consensus y a base di un cantidad grandi di conseho di hopi experto.
E conhunto ta exactamente loke nos sociedad por carga riba tereno social, fiscal y laboral. Pesey mi ta hopi sorprendi cu den e ambito politico ta hunga cu e idea di reduccion di edad di pensioen.

Esaki ta algo cu mi no ta papia como Minister ni como candidato riba lista politico, pero como un di e personanan cu den e delegacion di Gobierno di Aruba a sinta oranan largo cu actuarionan, expertonan di SVb, di sector priva y di sindicatonan den Dialogo Social pa trece e balance di ahustenan necesario pa salvaguardia e fondo di pensioen di nos grandinan sin causa disturbionan social y economico."

E mandatario ta bisa cu el a tende expresion di opositornan politico, bisando cu nan kier reduci edad di pensioen.

"Mi ta haya esaki hopi lamentabel, pasobra na momento cu reduci edad di pensioen nos lo tin un deficit enorme den e fondonan di pensioen, cu lo surpasa 1 biyon florin den un periodo hopi cortico. Esaki ta algo cu ningun hende kier.
Na momento cu e edad di pensioen baha, nos no por garantisa ni e pensioennan actual ni e pensioen di futuro pensioenadonan di Aruba."

Debi cu a haci e ahuste den e edad di pensioen, na aña 2012 a introduci e Flex Pensioen. Personanan cu ta sinti cu debi n'e desgaste fisico y su tipo di trabou, e no por keda traha te cu su edad di pensioen obligatorio, semper por bay cu pensioen cu un descuento. Pues e posibilidad pa baha cu pensioen prome cu e edad obligatorio ta existi. E edad di pensioen a wordo poni pa subi gradualmente p'e no causa ningun disturbio of shock economico ni social, e mandatario a enfatisa y e mester yega 65 aña p'e fondo ta sigura.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle

Ta adapta ley di Warenvanordening pa proteha consumidor

No tin ley di obligacion cu productonan tin etiketa



DEN Parlamento a trata e ley di siguridad pa cu Salubridad Publico y e ley aki a keda entrega pa Parlamentario Marlon Sneek. Pa basta tempo caba e cartera di Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle conhuntamente cu Dienst Volksgezondheid ta biba cu e preocupacion aki. E mandatario ta contento cu Parlamentarionan ta contribui cu iniciativanan di ley.

Parlamento t'ey no solamente pa tene control riba Gobierno, pero tambe nan tin e poder grandi di tuma iniciativanan pa sea bin cu leynan nobo of adapta ley. Den e caso aki a bay rib'e Warenverordening cu ta relativamente bieu.

"Nos sa cu nos tin un obligacion pa modernisa e ley aki", Minister Schwengle a indica.

Pero e ley aki ta hopi grandi y tin otro leynan asina grandi den pipe line, cual lo pone cu esaki lo tarda. Tin un problema grandi den e control di productonan cu hende ta come y bebe, pasobra no tin e obligacion di tin un etiketa. Rib'e producto tin un etiketa y aki riba ta splica un hende kico tin den dje, unda esaki a keda traha, ki dia a traha e producto.

Tambe e producto tin un number di serie si acaso tin un recall, unda kier saca e producto for di mercado pasobra e ta malo. Hopi biaha no por haci esaki, pasobra e producto no tin un number di serie y e fecha di vencemento.

Un controlado di DVG su servicio di higiena a bay controla un supermercado y topa cu un bleki cu su fecha di vencemento a pasa 2 aña caba, pero e bleki ta bon ainda, pa ley no mag di mishi cu ne. "Mi ta sinti cu nos departamento kier haci mas, pero e ley ta limita nos", e mandatario a bisa.

Lo bin un adaptacion grandi di un ley nobo di e Warenverordening, cual e mandatario ta hopi contento cu e iniciativa aki pa adapta e ley aki di tal forma cu e parti di etiketa ta un obligacion.

Den e ley por mira cu e lenguahe mester ta comun na e pais, sea ta skirbi'e na Ingles, Hulandes of Spaño. Si e etiketa tin skirbi cu e idioma Chines of Arabe of uno cu no por lesa esaki, e persona cu ta bin cu e producto mester percura p'esaki haya un extra etiketa riba dje splicando tur detaye necesario den un idioma cu tur hende por lesa.

Esaki ta un proteccion na e consumidor, pasobra e por lesa kico e ta bay cumpra y kico e ta come. Tambe lo ta un obligacion cu e producto lo tin su number di serie, p'asina por "trace" di unda e producto a bin y si tin un recall, e producto por keda saca for di mercado.

Ta importante cu si e fecha di vencemento no ta bon, e controladonan por sak'e for di mercado. Asina aki por duna hopi mas proteccion na e consumidor y tambe e consumidornan cu si ta lesa e productonan, e oportunidad pa sa kico nan ta cumpra. Esaki ta un adaptacion chikito pero cu un impacto hopi grandi, hopi importante pe consumidor aki na Aruba. Minister Schwengle a felicita Parlamentario Marlon Sneek p'e iniciativa aki, kende a bin cu diferente iniciativa di cambio di ley den 8 aña.

Recordatorio:

Hardin di Primavera ta den preparacion pa celebra 3 aña di existencia

HARDIN di Primavera ta un club pa mucha y hoben entre 4 cu 16 aña cu ta reuni tur diasabra entre 3'or y 5'or di atardi na Club Primavera pa tene e mucha y hobennan bezig riba un diasabra.
Ta organisa diferente actividad manera charla, buitendag, show, lesamento, presentacionnan educativo pa informa e hobennan riba diferente topico.

En conexion cu celebracion di e tercer aña di e club, ta organisa un show di talento dia 8 di october cuminsando 6'or di atardi na Club Primavera.
Lo tin 3 categoria pa presenta: 5 pa 7 aña, 8 pa 12 aña, 13 pa 17 aña. Talentonan cu por presenta ta baile, canto, magia y poesia.

Muchanan cu otro talento tambe ta bon bini, e show lo mester ta entre 3 cu 4 minuut.
Lo bay tin huradonan presente pa na final di anochi saca ganadornan den nan categoria:
Canto, e trahe lo mester refleha e cantica; Baile, coreografia mester ta apto p'e edad y cantica cu lo presenta; Magia, mester ta den nivel di e edad; Poesia, den e edad y lo husga bon articulacion.

Fechanan pa inscribi lo ta diasabra 2 di september 2017 y diasabra 9 di september 2017 entre 3'or cu 5'or na Club Primavera. Ora di inscribi lo entrega reglanan y anuncia dia di reunion.

Club Hardin di Primavera kier a gradici na prome lugar Papa Dios pa duna nos leidsternan pasenshi y guia pa ta hunto cu e muchanan. Danki na mayornan pa trece nan yiunan tur diasabra pa nan pasa ratonan ameno.

Y ta invita henter e pueblo di Aruba, mayornan di muchanan cu ta gusta demostra nan talento pa participa na e show di talento aki.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar

MoU firma cu Humber College ta continua e diversificacion pa nos studiantenan



MINISTERIO di Enseñansa a firma un MoU cu Humber College di Canada. Esaki ta e di 6 acuerdo firma cu un institucion superior di Canada, banda di e 4 acuerdonan firma cu varios scol na Merca cu ta cumpli cu e deseonan di diversificacion pe studiantenan di Aruba por tin mas escogencia pa programanan na nivel di University y College.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar tabata contento di por a finalisa e di 10 acuerdo, y un ultimo prome cu e termina su trabou como Minister di Enseñansa.

Minister Hooyboer-Winklaar a duna bon bini na e partnernan y na Victor Stott di e Embahada di Canada na Venezuela. Victor Stott a yuda cu organisacion di e EduCanada Fair cu a tuma luga e siman aki, banda di varios encuentro cu scolnan na Canada durante e ultimo 4 aña.

Hunto cu Victor Stott y Minister Hooyboer-Winklaar, tabata presente un representante di Humber College. E representante a bin Aruba cu tur documento firma dor di e presidente di e College.

E acuerdo aki ta representa diferente beca cu lo ta disponibel pe studiantenan a base di nan GPA y e tipo di programa cu e studiantenan lo scoge. E acuerdo aki ta uno un biaha mas cu ta duna studiantenan diferente beneficio cu kisas no ta existi pa otro studiantenan den region.

"Pa nos e ta algo cu ta habri diferente porta, diferente oportunidad pa nos studiantenan",

e mandatario a duna di conoce.

E studiantenan ta haya e oportunidad di sigui nan estudio na e nivel aki na un pais cu pa Ministerio di Enseñansa ta importante pa crea opcion aki. A mira cu studiantenan kier tin varios opcion, di cual nan no kier tin simplemente 1 of 2 pais cu nan por scoge. Nan ta haya e espacio pa explora y scoge e programa, pero tambe e pais cu pa nan ta uno cu ta fit mas miho.

Despues di insulta masha hopi hende

Awor Jan de Ruyter ta sinti su mes menasa

El a entrega keho di menaza na Ministerio Publico contra Harry Koeman

AYERA tardi, nos a ricibi copia di un carta fechá 7 di september, dirigí na mr. Alexander van Dam, Procurador General na Aruba, di parti di Jan de Ruijter, Presidente di Fundacion "Nos ta Aruba", unda el a entregá un keho formal y serio contra e persona di Harry Koeman, conocido doño di diferente restaurant na Aruba, pa menaza serio contra su bida.

"Esun cu sembra biento lo coseha orcan", ta un dicho masha conoci, pasobra Jan de Ruyter ta conoci pa persona, kende a bin ta insulta, ofende masha hende na Aruba y hopi tabata puntra, con bin husticia no a pone man riba dje. Awor cu el a ser menasa, manera un cacho cu rabo mei-mei su pia ta core bay Ministerio Publico.

Jan de Ruijter ta bisa di ta conocí pa su articulonan scerpi cu den nan mayoria ta trata situacionnan politico, den cua e NO ta mustra miedo pa habri su boca ("geen blad voor zijn mond nemen"), y NO ta ria pa "nombra e yiu na su nomber" ("het kind bij zijn naam noemen").

Aki ta sigui e traduccion di e keho di Jan de Ruijter:

"Keho y denuncia di amenaza serio riba mi bida dor di Harry Koeman, bibando y trahando riba Aruba, doño di 8 restaurant riba Aruba bao di e nomber "Aruba Wine and Dine", cu oficina na Seaport Market.

Apreciable sr. Alexander van Dam,

Manera custumber semper mi ta manda mi kehonan na bo persona, manera antes mi tabata manda nan pa oficial mayor (hoofdofficier) Olthof.

E biaha aki mi keho lamentabelmente ta trata un menaza serio contra mi bida, cu awe, dia 7 di september 2017 pa 8'or di mainta, Harry Koeman, doño di 8 restaurant aki na Aruba, a lanza contra mi persona.

E menaza a tuma lugar riba e teraza di Cafe de Plaza den Seaport Market.

Nos tabatin un cita pa 8'or, y e prome palabranan di Harry Koeman ya caba tabata encera algun expresion menos bunita den mi direccion, pa motibo cu mi persona, como columnista fiho di e matutino Solo di Pueblo y como Presidente di Fundacion "Nos ta Aruba", diariamente ta scirbi un articulo den e matutino mencioná, y na unda den e ultimo siman mi a bolbe dirigi mi mes na ex-Minister di Turismo Otmar Oduber, fundador y "lijsttrekker" di e partido politico nobo "POR".

Koeman di su banda, kende manera ta conocí ta E sponsor grandi di Otmar Oduber y di POR – locual porcierto e gusta tende di hende, y ta bati riba su pecho p'esaki – a dunami un "bon-bini" caluroso cu e palabranan cu mi ta un gran sushi y sinberguenza ("schoft"), y cu e, Koeman, un dia lo "habri un buki" riba mi bida.

Koeman tabata masha indigná y endemoniá ("des duivels") pa motibo di mi articulonan riba Otmar Oduber, el a menazami di kita mi bida, y el a bisami cu: "e resultado di e eleccion lo no tin ningun significacion pa mi persona, pasobra ami lo NO weita e resultado ey toch…pasobra lo mi t'ey mas!"

Si esaki no ta un menaza serio, directo y hopi cla, kico Si ta wordo considerá un maneza asina serio !!

Diferente biaha mi a bisa Koeman cu mi no kier baha te na SU nivel di manera, ni tampoco usa su idioma sushi di caya, pero e meneer a sigui grita y blaf cu un cara corá rabiá, cu lo mi ta kere cu mi ta masha cos, cu mi ta sobre-estima mi mes, cu mi no tin ningun balor riba Aruba, y cu mi articulonan no ta haci absolutamente ningun diferencia.

El a blof (opscheppen, bluffen) cu ainda e dia anterior, pa tur hende por a mira, el a sinta lunch den su Cafe de Plaza cu Evelyn Wever-Croes, Glenbert Croes y Dangui Oduber, respectivamente lider di partido y candidatonan riba e lista di MEP, y cu e a regalanan placa pa nan traha hunto cu POR.

Mi no por keda sin menciona cu Koeman a actuá manera un berdadero Don Corleone, kende for di su Cafe de Plaza ta comanda, y ta dicidi kico ta sosode den politica riba Aruba, y cu e ta sumamente disgustá y rabiá pasobra nu ciudadano Arubano NO ta scuché!

Su menaza tambe a bay den e estilo "Don Corleone", sará, arogante, y semper tratando na intimidá esnan cerca.

Un luna pasá mi a informá sr. Rajen Budhu Lall, Director di e Gabinete di Gobernador, caba, cu mi ta evaluando pa retira pa motibo di menazanan, pero mi ta weita cu mi no por haci esaki, y lo mi no hacié tampoco.

Den e ultimo 8 añanan Aruba a wordo destruí completamente door di e famia Eman, door di tur e Ministernan den e Gabinetenan Eman, y door di hendenan manera un Leoncita Arends y su famia, door di un Franklin Abath y otro complicenan.

Aruba a wordo destruí economica y financieramente, tambe riba tereno social, gubernamental y politico; y mester bin un fin n'esaki; ta p'esey tambe cu mi ta sigui scirbi y cu mi ta sigui traha pa un mihor futuro pa Aruba.

For di mi kehonan y mi cartanan bo sa cu Otmar Oduber ta culpabel na fraude, y na corupcion den e proyecto di Hard Rock Hotel, pero tambe den e asina yamá "Strawberry Gate", e placa di Arubus y di ATA cu a cria pia,y e conspiracion y cuchi-cuchi politico cu AVP.

Otmar Oduber ta un di esnan cu a comete mas hopi fraude riba nos isla, y mediante mi kehonan contra su persona y cu mi articulonan den corant y demas social media mi kier splica esaki nba e comunidad Arubano.

Di mes esaki kier men cu lo mi no stop cu e trabao aki.

En bista di e seriedad grandi di e caso aki, combiná cu e tensionnan creciente den e ultimo simannan prome cu eleccion di dia 22 di september, mi ta weitami obligá di solicita urgentemente serca bo proteccion door di Polis.

Mi ta tuma e libertad di manda copia di e carta aki n'e instancianan cu ta sigui mi trabaonan, y cu tin comprension y simpatia p'esaki.

Confiando di por tende di bo", Jan de Ruyter a finalisa su carta di denuncia.

(Nota di Red: Normalmente nos di AWEMainta no sa duna mucho publicidad na articulonan di Jan de Ruijter, keda a nombra su mes como Presidente Fundacion "Nos ta Aruba". Pasobra manera bisa, e ta gusta insulta bagatalisa y mucho mas cos, y awor el a haya un hende pa par'e)

Di acuerdo cu Andin Bikker di POR

Ministernan Eman y Bermudez ta usa mas make-up cu den beauty salon

Pa nan purba mascara e crisis financiero di nos Pais

ANDIN Bikker di partido POR ta di opinion cu Ministernan Mike Eman y Angel Bermudez ta usa mas make-up cu den beauty salon, pa nan purba tapa e realidad financiero pesimo di nos Pais. E dos Ministernan a mustra cu nan ta hopi contento cu e ultimo raport di CFT, y riba dje ta mal interpreta e raport.
Nan ta lubida Aruba a ser poni bou di supervision financiero di CFT a base di e mal maneho financiero di e propio Prome Minister Eman, despues cu na 2014 Reino Hulandes no kier a duna permiso pa firma presupuesto financiero 2014, cual a resulta den un welga di “Ensure” di Prome Minister Eman.

En conexion cu e debe grandi aki pais Aruba ta bay tarda, si nada no tuma lugar, un averahe di 27 aña pa re-paga e debe. Den apenas 4 aña sr. Mike Eman, pa su falta di vision, a hinca Aruba den e debe aki.
Fuera di esey Aruba ta pagando como 230 miyon na servicio di debe di interes, cual no ta disponibel pa hinca den Aruba su economia, segun Andin Bikker.
Pues e realidad ta cu Aruba ta den un situacion financiero precario, pesey ta haya cu Minister Bermudez y Prome Minister Eman ta purba cu “make-up” pinta e situacion financiero mihor di loke e ta.

Practicamente ful e presupuesto 2017 su fundeshi ta basa riba e refineria, riba re-apertura y riba benta di parti di dje, etc. etc. Awor ya caba nos ta bayendo pa mitar di september y 67 miyon lo no a drenta caha di pais Aruba ainda.



Andin Bikker ta di opinion cu e debe pa fin di e aña aki lo reduci un tiki via un truco tecnico financiero: E Gobierno aki a fia placa na cuminsamento di aña na interes reduci, pa aworaki bay refinancia un segunda tanda di debe na final di e aña aki, tecnicamente e debe nacional ta bay baha un tiki, pero hecho ta cu e debe nacional ta na 86% di GDP.

Pa un economia manera Aruba e qouta di debe mester ta rond di 40% di GDP y di Aruba pues ta na 86%: Si e debe nacional via e truco financiero aki baha pa fin di e aña aki un tiki, e lo baha den porcentahe kisas te cu 82% pa 80% di GDP, dus leu di e 40% di GDP.
Pues asina mes Aruba lo keda na dobel di loke ta recomendabel pa economia manera Aruba. Ademas no mester lubida cu e isla aki ta balansa riba 1 pilar economico so.
Andin Bikker ta haya cu ta hopi iresponsabel di un Minister di Finansa gradua den Fiscaal y Prome Minister Mike Eman gradua den Notarieel recht, pues personanan cu mester sa mihor, ta purba bende pueblo un 6 pa un 9.

Basicamente nan kier purba mustra cu cos ta alentador, pero e realidad amargo ta cu Aruba ta den debe y tambe e futuro generacion ta den debe dor di e mal maneho financiero cu Mike Eman a hiba den su vision fracasa, Andin Bikker di POR a conclui.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 11 SEPTEMBER 2017 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

1. Het opmaken van een voordracht voor het Voorzitter-en Ondervoorzitterschap der Staten van Aruba voor het Zittingsjaar 2017-2018.

2. Sluiting van het Zittingsjaar 2016-2017

De Griffier,
mr. drs. Herman Ch. J. Hek



Rene Herdé

MANEHO DI ENTRADA TA CURASON DI MANEHO SOCIO ECONOMICO

Partidonan di oposicion tin un bista mucho limita y tradicional

E maneho pa stimula y mehora entrada (salario, pensioen of beneficio) ta bisa con partidonan ta wak reparticion di entrada den nos pais. E ta bisa tambe ki balor partidonan ta duna na forsa di compra di ciudadanonan.

E programa di partidonan politico di oposicion, ta bisa sinembargo poco rib'e tema aki. E programa di partido AVP al contrario ta masha explicito rib'e tema importante aki. AVP ta propone e siguiente accionnan di maneho di entrada den e siguiente Gobierno di AVP, segun Rene Herdé.

ENTRADANAN MAS ABOU

E gruponan mas vulnerabel den nos comunidad, pensionadonan cu pensioen chikito, hende cu ta haya onderstand of un salario minimo, semper a conta cu un atencion special di AVP. Como partido christian democrata AVP ta haya cu Gobierno tin un responsabilidad special pa e grupo grandi aki di nos comunidad, sr. Herdé ta splica.

Pa e gruponan cu entrada mas abou aki AVP ta propone den e siguiente gobernacion e. o. mehoracion di nan entrada cu e siguiente puntonan di maneho:
1. Redobla e onderstand pa hende cu un handicap;
2. Haci posibel pa hende cu un handicap bou di e e dad di 18 aña, tambe por haya onderstand. Awor aki nan mester warda te ora nan cumpli 18 aña. AVP ta bay canbia e ley pa haci'e posibel;
3. Famianan cu un entrada abou lo haya un beneficio di Gobierno pa yuda paga e huur di cas. E huurtoeslag aki tambe lo conta si e cas ta un cas priva.

REDUCI PRIMA DI AZV

Bou Gobiernonan di AVP a introduci e "reparatie toeslag" y a aumenta asina e pensioen di behez dos biaha. Pa e grupo grandi di pensionadon AVP ta bay reduci e prima cu pensionadonan tin cu paga pa nan seguro medico, sr. Herdé ta mustra.

FAMIANAN HOBEN

Tin un grupo grandi di hobennan cu ta caba na estudio, cuminsa traha y kier cuminsa un famia. Awor aki parti grandi di nan entrada ta bay na cubri gastonan regular, na paga nan fiansa pa estudio y hipoteca di un cas. Nan merece un maneho di nan Gobierno, cu ta reconoce con duro nan ta traha y ta duna nan espacio financiero pa lanta nan famia.

Pa e grupo di famianan hoben aki AVP ta propone pa yuda e cu
1. Miho un areglo pa paga nan fiansa di estudio bek. Den 10 aña por kita 10 mil florin for di nan entrada riba cua nan tin cu paga belasting;
2. Ta bay aumenta e contribucion pa gastonan di educacion (schoolgeld);
3. AVP ta bay introduci un arelgo pa famianan hoben paga costonan di scol y actividadnan educativo pa nan yiunan;
4. Ta bay aumenta e garantia di Fondo di Garantia pa Vivienda, pa famianan hoben por yega na cumpra of traha nan cas mas lihe.

Cu e pakete di incentivonan fiscal y ayudo directo aki cu AVP ta propone, lo sigui yuda mehora forsa di compra pa famianan hoben, pa pensionadonan y pa famianan cu un entrada abou.
Di e forma aki nan por haci mas pa nan famia. AVP ta e unico partido cu ta atende e tema aki den forma integral y cu atencion pa tur grupo den comunidad. P'esey cu AVP di berdad tur hende ta bay PADILANTI! Sr. Herdé ta conclui.



Aruba dunando un man e.o.

Paciente di dialyse di St. Maarten ta haya tratamento na Aruba

PROME cu e orcan Irma a yega St. Maarten, esnan den salubridad publico na St. Maarten a tuma un bon medida di precaucion. Asina for den ultimo fin di siman, a dicidi di manda como 60 paciente di dialyse di St. Maarten pa por sigui haya nan tratamento na Aruba. Despues di mira e estado cu Irma a laga St. Maarten aden, sigur esaki tabata un bon decision, segun conocedornan a duna di conoce.

E hecho cu decision a cay pa Aruba, ta meramente debi n'e Conferencianan di Salud cu a ser organisa na Aruba, pa cual tin un mihor relacion cu hendenan den cuido medico na Aruba. Por corda ainda, con Minister di Salud, dr. Alex Schwengle a laga sa cu su deseo ta pa converti cuido medico di Aruba, den un state of the art den Caribe y asina por brinda masha servicio di halta calidad. Y esaki ta un di e pruebanan, pasobra e Centro di Dialyse na Aruba, por acomoda sigur e 60 pacientenan cu a bin for di St. Maarten, banda di esnan di Aruba cu mester sigui haya nan tratamento.

Y dia cu Hospital Dr. Horacio E. Oduber ta den full operacion ta mas facilidad lo tin pa duna, no solamente na pacientenan local, pero tambe esnan for di region. Y consecuentemente tambe Insam lo bira e.o. e Centro di Oncologia.

Dialuna awor

Ta start e campaña pa yena e formulario di declaracion di Inkomstenbelasting 2016

Lo duna ayudo na MFA Noord y YMCA San Nicolas

DEPARTAMENTO di Impuesto ta informa su clientenan cu dialuna awor e campaña pa yena e formulario di declaracion di Inkomstenbelasting 2016 ta start. E clientenan cu tin dificultad pa yena e formulario por acudi libremente na MFA Noord of YMCA San Nicolas y no tin mester di haci un cita.

Kendenan por participa?

1. Tur persona soltero cu tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 75.000,-;
2. Tur persona casa cu – hunto - tin entrada bruto di no mas cu Afl. 150.000,-.

No por brinda ayudo na esnan cu tin un empresa propio of cu ta traha riba nan mes.

Na unda lo duna ayudo?

Fecha 11 – 15 di september 2017 na MFA Noord di 8:00am – 12:00pm

Fecha 25 – 29 di september 2017 na YMCA San Nicolas di 1:15pm – 4:00pm

No ta duna ayudo riba diasabra. No ta duna ayudo den e siman di 18 di september.

Trece documento

Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece e formulario di declaracion di aña 2016 hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior. Alabes ta importante pa duna e datonan personal di e pareha casa y e yiunan.

Despues cu caba di yena e declaracion e cliente por entrega esaki mesora. E lo ricibi un comprobante tambe di e entregamento. E clientenan cu nan mes a yena e declaracion por pasa entrega esaki na MFA Noord of YMCA San Nicolas durante e dianan di campaña.

Entrante 2 di oktober 2017 por entrega e declaracion na oficina principal na Camacuri.



Minister di Turismo, Transporte, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza:

Aruba Tourism Authority ta proyecta crecemento den turismo pa otro aña

"**MI** ta contento cu ATA ta entrega nan presupuesto di otro aña caba, cumpliendo cabalmente cu reglanan vigente", asina Minister di Turismo, Transporte, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza a duna di conoce despues di a ricibi e presupuesto for di man di director di ATA hunto cu Hunta di Supervision. Ta den e presupuesto aki ta fiha e vision y maneho pa aña 2018, mara na e fondonan aloca.

Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta proyecta un crecemento di 3.7% den 'stay-over arrivals'; crecemento di entre 2% y 3.5% den Tourism Receipts, mientras cu ta estima un resultado di 0.8% di "Revenue per Available Room (RevPar)". Turismo crucero ta proyecta pa crece minimalmente cu 7% den cantidad di pasahero.

Probablemente e aña aki 'stay-over arrivals' lo conoce un caida di 6.6% incluyendo Venezuela y cu un aumento di 5.9% si exclui Venezuela. E RevPar te cu juli ta mustra crecemento mas fuerte den Caribe, esta di 12.3%. Tanto den 2017 como tambe den 2018 lo experencia un crecemento fuerte den e temporada abou di turismo crucero, mientras cu temporada halto ta keda stabiel.

Di acuerdo cu e presupuesto presenta pa 2018, un total di 71.4% di e entrada operacion di A.T.A. lo ta destina na mercadeo y promocion, 7.2% na desaroyo di nos destinacion, 1.2% na e fondo di Aruba Hospitality and Security Foundation y 16.7% na gastonan operacional.

"Cu turismo siendo un pilar importante di nos economia, e rol di Aruba Tourism Authority den promove y percura pa crecemento ta esencial. Ta obvio cu nos a laga e maneho den man di e expertonan eyden, sin metemento directo y a cambio ta nota un bon prestacion", asina Minister Mike de Meza a finalisa bisando.

A comparti hopi informacion durante "Business meets Education"

EduCanada Fair 2017 ta brinda studiantenan hopi posibilidad



MINISTERIO di Enseñansa a organisa EduCanada Fair 2017, unda "Business meets Education" a bini hunto. Diferente compania priva a bini hunto cu enseñansa y a comparti diferente informacion. Sheila Maduro, hoofd onderwijskundige zaken di Departamento di Enseñansa y Kevin Schuit di Academy of Fine Arts and Design tabata presente na e Business meets Education.

Sheila Maduro a haya cu e evento tabata hopi interesante. A comparti hopi informacion riba posibilidad cu studiantenan tin pa sigui studia na Canada y tambe pa siña un tiki mas di e pais. Tin algun studiante pa añanan ta bay studia na Canada, pero ainda no ta un grupo grandi ta bay eynan. E no ta un caminda unda cu tin hopi conocemento di dje, p'esey durante EduCanada Fair hopi splicacion a keda duna di tur posibilidad.

Tin e custumber cu mayoria studiante ta bay studia na Hulanda, di cual tin un historia hopi largo ya cu e ta madre patria pero tambe tin financiamento via DUO. Mirando aworaki cu studiantenan kier explora y kier mira otro posibilidadnan, na un otro sistema. Pero tambe e parti cu nan por studia na un otro idioma, esta Ingles, aworaki a bira un posibilidad. Mas informacion Departamento di Enseñansa haya, e ora e muchanan tambe por ta mas miho prepara. Cu e feria aki studiantenan por haya sa mas y por mira otro opcionnan cu tin.

Kevin Schuit a disfruta di e EduCanada Fair 2017 y e ta haya hopi bon cu tin personanan ta pensa pe futuro di Aruba, pe studiantenan. Cu esaki e educacion di Aruba por bay mas dilanti. "Mi ta contento di mira cu tin hende ta haci esfuerso p'esey", asina el a expresa.
Academy of Fine Arts and Design ta haya cu ta hopi bon cu Aruba ta habriendo su portanan pa otro cultura y no solamente Hulanda. Tin studiantenan ta menos confortabel cu Hulandes y ta mas miho pa nan bay Canada.



Aruba Art Fair cu di dos town hall meeting

DIABIERNA ultimo, Aruba Art Fair a tene su di dos Town Hall meeting pa informa e comunidad tocante e evento di e aña aki. Den un ambiente ameno y informal na Astoria Restaurant, organisador di Aruba Art Fair, Tito Bolivar, a recapitula e evento di aña pasa y a comparti e ideanan p'e aña aki, cu e grupo di artista, artesano y comerciantenan presente.

E feria, cu tin como meta e promocion di arte y artistanan local y internacional pa medio di e exposicion y benta di arte, a conta cu participacion di 150 artista aña pasa y alrededor di 10 mil bishitante.
Banda di e feria, cu ta dura 3 dia largo, Aruba Art Fair a organisa 7 programa artistico, realisa 15 murals, esta murayanan cu a wordo transforma completamente cu pintura, y a produci 15 video cortico cu ta conta e storia y trabou di diferente artista local.

"Mirando e exito di e evento y e impacto positivo cu e tabatin riba e ciudad di San Nicolas, nos a dicidi di sigui cu ne p'asina engrandece nos cultura y stimula desaroyo na San Nicolas", Tito Bolivar a expresa.

Tur artista y artesano ta keda invita pa registra cu nan trabou atrabes di e pagina di registracion riba e website www.arubaartfair.com.
Despues di yena e formulario, cu ta inclui imagenan di trabou recien haci, tur artista y nan trabou lo wordo evalua p'e curatornan di e aña aki.

Bolivar a introduci curatornan Eduardo Valbuena y Michiko Takatsu, cu tambe tabata presente n'e Town Hall Meeting. Valbuena y Takatsu a hiba palabra p'asina splica locual nan lo enfoca riba dje durante e proceso di selecta e trabounan cu lo wordo exponi den e galeria di e feria di arte e aña aki.
Tito Bolivar a termina invitando tur artista den diferente disciplina di arte manera pintura, sculptura, fotografia y artesania, pa registra p'asina nan trabou por wordo exponi y poni na benta durante e 3 dianan grandi cu ta na caminda riba 13, 14 y 15 di october.

Mas detayes tocante e programanan artistico, competencianan y murals cu lo wordo presenta e aña aki lo wordo comunica pronto durante e lansamento oficial di e Aruba Art Fair 2017.

Arubaanse Kunstkring ta presenta Piano Duo

Mariantonia Palacios y Francisco Sans



CU un programa musical varia for di diferente pais di Latino America e.o. Arubaanse Kunstkring Ta Presenta Duo Pianista Venezolano Sans – Palacios, contradanza-vals-polka-mazurka-danza Diadomingo 10 di september 2017 pa 11:00 di mainta na Cas di Cultura.

Mariantonia Palacios ta gusta toca piezanan di su dos compositornan favorito, Bach y Brahms, pero como pianista el a dedica su mes completamenta na musica Venezolano y Latino Americano, incluyendo e gran compositornan di siglo XIX y XX. E ta comparti su pasion pa su piano cu su esposo Juan Francisco Sans cu ken e ta bay toca den un concierto presenta pa Arubaanse Kunstkring den Cas di Cultura diadomingo mainta 11or.

E pareha Sans - Palacios ta dos persona cu ta biba musica. Nan bida ta musica y musica ta nan bida. E lista di reconocemento cu nan a ricibi pa nan trabou como musico ta larguisimo. Tur dos ta pianista destaca di Venezuela, un pais cu a produci hopi gran pianista. Un di nan ta Edith Peña kende a deleita nos den e Aruba Symphony Festival di 2016 y 2017 y kende ta e unico Latino Americano pa wordo nomina pa un Grammy di musica clasico na 2016 pa su album Danzas de todos los Tiempos.
E programa preliminar ta inclui piezanan cu nan ta stima, e. o. di Brasil: Dos valses: Carlos de Mesquita; di Argentina: La vuelta a Mendoza (paso doble) y Pequeña Galopa: Ignacio Alvarez, El pampero (polka de concierto): Francisco A. Harfreaves. di Colombia: Recuerdos de Ubaque (vals): Julio Quevedo Arvelo; di Cuba: Tres danzas: Ignacio Cervantes; di Venezuela: Turno de baile: Pablo Hilario Giménez, areglo. Juan Francisco Sans, contradanza-vals-polka-mazurka-danza. E programa sin duda alguno lo satisface gusto di nos tur.

Segun sra. Palacios, no tin nada cu ta dun'e mas placer cu toca musica di camara. Ta masha placentero ora bo comparti cu otro persona lo ke bo ta haciendo. "Imagina bo con placentero e ta ora bo ta comparti hasta bo instrumento, loke ta e caso di toca piano 'à quatre mains'. Mi a cuminsa toca cu mi casa di tempo cu nos a conoce otro hopi aña pasa. Nos a toca tur pieza pa e combinacion di cuater man, despues cu nos a strena na Venezuela hopi obra fundamental di repertorio di e combinacion ey. Tambe nos a curasha nos amigonan compositor pa skirbi obranan specialmente pa nos".

Ora nan ta den concierto, sra. Palacios y su casa Francisco Sans ta trece bek na bida cu nan piano e musica stima di epocanan antaño. Temponan diferente cu semper tabatin un fiesta, un paranda of un pachanga cu hendenan amabel y cordial. Un musica cu ta sigui deleita e oido di e publico di awendia pasobra e ta alegre, emocional y podise pasobra e ta refleha e ambiente di e tempo cu e fiestanan tabata inspira hende pa comparti, disfruta y hendenan tabata asisti pa mira y pa wordo mira.

Ora e papia di wals Venezolano, sra. Palacios ta mustra su respet pa loke e musica aki ta nifica pa historia di su pais. Segun nos conoce nos pasado nos por splica nos presente miho. Ademas, e ta un musica di calidad excelente cu ta bale la pena bolbe tok'e y difundi'e. P'esey, ya pa hopi tempo mi ta urgi mi alumnonan y nan amigonan musico pa traha na beneficio di nos musica.

Aki na Aruba nos semper a gusta e wals Venezolano cu ta mescos cu e wals Arubiano. Nos ilustre musiconan Rufo Wever y Padú Lampe a compone centenares di wals.

Mi ta spera di mira boso na Cas di Cultura diadomingo awo, 10 di september, 11'or di mainta.
Entrada ta AWG. 35, (miembro AWG. 30 - na porta; mucha AWG. 15 - na porta).
Caarchi ta obtenibel na DeWit &VanDorp, Plaza Bookshop y prome cu concierto na porta di Cas di Cultura.
No perde e chens aki di scucha e pareha Sans - Palacios, musiconan di cachet di Venezuela.
clydeharms@yahoo.com



Poster di un concierto na 2015

Pa aliviá e situacion:

Hulanda ta mandando avion grandi cu tur yudansa cu mester





WILLEMSTAD - Gobierno Hulandes a informá cu e situacion na Sint Maarten t'asina serio cu mester di mas personal y material pa sostené poblacion di e isla.
Loke ta remarcabel ta cu no tin mencion di nada di daño material ni pèrdida di bida humano n'e islanan Saba y Sint Eustatius.
Awor cu orcan Irma a sigi su ruta devastador y asesino y orcan Jose no a yega ainda, tin un espacio cu ta pèrmiti pa avion baha na Sint Maarten pa hiba personal specialisá y awa cu alimento y loke ta necesario.

Ayera nochi un KDC-10 di Forsa Aereo Real Hulandes a lanta for di Aeropuerto Militar na Eindhoven pareu cu un avion di transporte militar C-130 Hercules cu material y personal abordo.

Nan a aterisá na Corsou y a trece mas cu 100 marinier di Marine Spearhead Task Unit cu ta funcioná na ocasionnan di urgencia.
Nan mes a trece alimento y awa dushi cu ta sirbi pa alimentá 40.000 hende durante 5 dia.
E destruccion ta practicamente total y tabatin cuestion cu tabatin sakeo tambe, pasobra hendenan no tin nada y nan a drenta supermercadonan pa cue cos.
Pa no papia di destruccion di cayanan y red di awa y coriente.

Mester di material manera paña y alimento urgentemente y e canal di yudansa mester cuminsa funcioná.
Eventualmente e militarnan lo patruyá tambe si e situacion sali for di man. E avionnan a baha na Corsou, pasobra e DC-10 no por baha na Sint Maarten ya cu e pista di Aeropuerto tin daño, pero e Hercules ta specialmente construi pa baha riba pistanan primitivo cu daño.

Presidente di e Fundacion SAHTTC ta clarifica pa kita malinterpretacion

Banco a financia drechamento di sistema di prevencion y combati candela di Bushiri, pa despues busca benta p'e

Pero no a logra te cu awe a dicidi di bash'e abao

ALONSIO Geerman den su calidad di ex Presidente di Stichting Aruba Hospality Trade and Training Center (SAHTTC) cu tabata maneha Aruba Hotel School y Bushiri Beach Hotel. El a sinti di mester reacciona riba algun publicacion reciente, pa contraresta algun ponencia cu no ta corecto. Alonsio Geerman a cuminsa na splica cu Bushiri Beach Hotel no tabatin sistema di prevencion pa combati candela.

Kico por t'e razon a traha e edificio aki, sin e sistema aki, a sosode prome cu su tempo. Si e mester bisa, cu Brandweer a desaproba e edificio como hotel, mirando e falta di medionan menciona e.o. manera regla ta bisa cu mester tin sistema di prevencion y combatimento di candela. Consecuentemente e compania di seguro di e hotel, a duna un termino pa regla esaki, de lo contrario lo termina e seguro.
Cu e hechonan aki, Directiva di SAHTTC, cu tabat consisti di personanan prominente di nos comunidad, a tuma e decision a aserca Gobierno, mirando cu Gobierno ta propietario di e edificio pa yuda e fundacion cu e financiamento pa cumpli cu reglanan di Brandweer di Aruba. Gobierno n'e momento ey, tabata den un situacion dificil, y a manda e fundacion pa busca e financiamento na un banco local. E banco cu a haya tur e documentonan necesario pa por a otorga e prestamo cu garantia di Gobierno na razon di 4 miyon florin. Asina ey, via di un destaho a contrata Albo Aruba pa haci e trabao. Y tambe mirando e hecho cu e hotel lo sera pa 4 luna, y mester a paga tur empleado nan salario durante e lunanan sera, ta inclui den dicho suma. Y asina tur hende por a drenta Bushiri y constata pa nan mes e trabao haci. Pues no tin cuestion di ningun clase di mentira, mirando cuanto hende y institucion tabata envolvi den e proyecto aki, segun Alonsio Geerman. Pa loke ta e posicion di EEG, cu lo por cuminsa un caso contra di Gobierno, e Presidente di SAHTTC a bisa cu EEG no ta existi mas. EEG a bay den Union Europeo y mirando cu e obhectivo di a constui un skol pa hotel a cumpli cabalmente cu su proposito. Aruba Hotelvakschool a wordo integra den EPI y Gobierno e ora ey kier a bende e hotel.

En principio tabatin un cumprador, esta Alfredo Lowenstein, kende awe ta doño di Holiday Inn, kende e tempo ey kier a cumpra Bushiri Beach Hotel pa 13 miyon florin, pero Gobierno tabatin un taxatieraport di dicho hotel pa 18 miyon florin, pa loke ta su marktwaarde. Tabatin un diferencia di interpretacion, pasobra Lowenstein a bisa cu e t'e unico di e mercado cu tabata dispuesto pa paga 13 miyon pa Bushiri Beach Hotel, pero e Gobierno di e tempo ey a para riba cu e no ta bende menos cu 18 miyon y asina e partidonan a bay for di otro. Y asina ey, despues di añas a bin mas comprador, pero tur pa menos placa y cumprando un hotel cu a para bira un ruina.
Pero mientrastanto un fianza di 4 miyon florin, cu a wordo ignora, a bira un debe total di 20 pico miyon. Ora cu Gobierno di MEP a bende Plantation Beach Hotel a dicidi paga e debe aki, siendo cu caha di Gobierno por a haya mucho mas, si Gobierno a reconoce e deba di 4 miyon. Y asina no a keda Gobierno actual nada otro di cumpli cu e mocion Parlamento di bash'e abao.

Mientras cu 5 empleado di Cuerpo Policial Aruba a haya decreto gubernamental

Gabriela Kock y Carlos Hodge a baha cu pensioen











CUERPO Policial a tuma despedida di 2 empleado, kendenan a bay cu pensioen. Cuerpo Policial a despedi di Gabriela Kock-Kelly y Carlos Hodge. Carlos Hodge ta bay laga KPA y durante e despedida esaki tabata un momento agradabel y tristo. Un agente policial di e taya manera Carlos Hodge, e no lo ta facil pa laga e parti di su bida aki atras y bay topa cu un aspecto nobo den su bida.
Tambe a celebra 5 empleado a ricibi nan Decreto Gubernamental, kendenan a cumpli entre 25 pa 35 aña di servicio.

Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, a expresa cu tin biaha como organisacion policial mester traha riba programanan p'asina por prepara empleadonan pa bay cu pensioen. Alto Comisario Richardson ta kere cu esaki ta un impacto pa nan y como organisacion nan tin cu pone tempo na dje.

Tin 2 empleado cu a cumpli 35 aña di servicio, kendenan ta Enrique D. Wester y Edgar L. Ras. Astrid M. de Cuba y Marlon R. Gumbs a cumpli 30 aña di servicio, mientras Felipe A. Yarzagaray a cumpli 25 aña di servicio.
Nan tur a keda honra, unda cu a gradici nan pa nan input y participacion den Cuerpo Policial pa tur trabou cu nan a haci.

Edgar L. Ras a haci hopi cos durante su 35 aña di servicio, unda cu el a siña di tur sea cosnan bon of malo, y a sa di bay dilanti. E ta spera di por sigui haci esaki pa algun tempo mas. El a gradici pa tur e añanan di tin confiansa den dje.

Marlon Gumbs tin 30 aña den servicio y nunca el a pensa di yega n'esaki. Tanto Marlon Gumbs como Edgar Ras a recorda diferente cos cu nan a pasa aden y a comparti esaki cu tur esnan cu tabata presente.
El a gradici su coleganan pa traha hunto pa hopi aña y cu ainda tin hopi aña mas pa bay.

Hopi aña pasa Carlos Hodge y el a mira hopi cambio cu a tuma lugar den Cuerpo Comercial. E ta corda cu el a cuminsa traha cu typemachine y tambe e tabata core den autonan di polis sin airco. Tempo cu el a cuminsa tabata den Antias unda cu tabatin 130 y despues di 1986 tabatin 100, cual el a forma parti.
E tabata orguyoso di a forma parti di e 100 Polis. Carlos Hodge ta gradicido na Cuerpo Policial, pasobra el a pasa den lama bruto y lama keto.

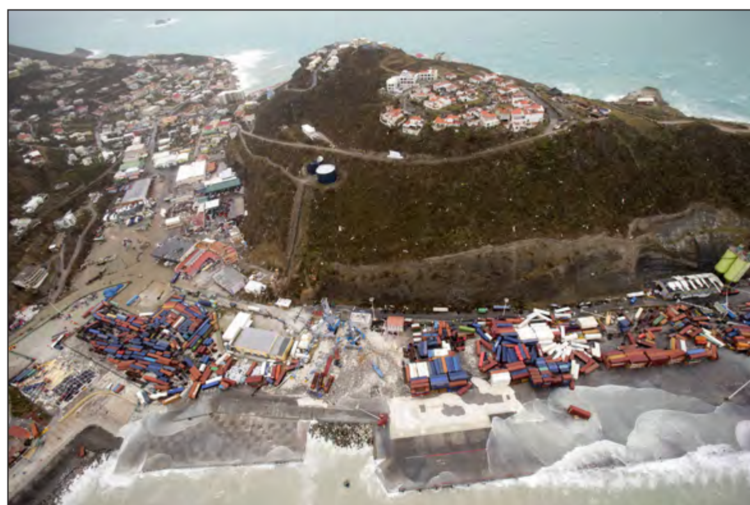
Gabriela Kock-Kelly ta bay cu pensioen y a gradici tur hende cu a coopera cu su persona den districto 1. El a indica cu e trabou di Polis no ta facil y e ta resa pa tur.

Te aworaki

A constata cu Irma a haci hopi daño material na Islanan Riba













TABATA diarason merdia, cu e helicopter NBH-90 di Zr. Ms. Zeeland por a haci buelonan di reconocimento riba e islanan Saba, Sint Eustatius y St. Maarten. For di aire por a constata cu tin masha hopi daño material n'e islanan aki.

Despues di pasada di Irma, e Mariniernan cu ta riba e islanan aki, tabatin patruye pa haci un inventarisacion.

Por a mira masha cas sin dak, masha mata benta abao, y diferente yatenan riba tera. Den haf di St. Maarten por a mira un cantidad di containers tira riba e tereno. Imagennan di esaki na tera, ainda no ta disponibel, segun vocero di Defensa pa area di Caribe.

Diarazon anochi, Zeeland a yega St. Maarten y den curso di ayera e permiti e yudanza civil y demas autoridanan por a baha.

Zr.Ms Pelikaan a yega ayera merdia, cu material suficiente pa duna asistencia na Defensa, riba peticion di autoridadnan di e islanan.

Riba e fotonan aki, ta pa ilustra e daño causa en especial na St. Maarten, unda por mira tambe, cu ningun avion por baha of subi for di Aeropuerto Juliana di St. Maarten. Asina cu tin mas foto of informacion, esaki lo keda suministra per personal di Defensa di Reino Hulandes.

Como un di e oradornan p'e celebracion di Dia Internacional di Turismo:

Sr. Gregg Wasiak cu topico: 'Authentic Aruba, a first look at the strategic & creative evolution'



ARUBA Tourism Authority den cuadro di e celebracion di Dia Internacional di Turismo a invita sr. Gregg Wasiak como un di e oradornan p'e usual conferencia anual unda lo conmemora Dia Internacional di Turismo. E conferencia, organisa dor di ATA, lo tuma lugar diamars di 12 di september benidero.
Gregg Wasiak ta un di e Directornan di e agencia di advertising The Concept Farm cu ta encarga cu e parti di advertising di Aruba den e mercado di Norte America. Recien tabatin reunionnan cu tur agencia y ehecutivonan di Aruba Tourism Authority na Merca, na unda a sigui enfoca riba obhetivonan di mercadeo pa cu Merca y Canada pa 2018.
Durante e reunion aki, The Concept Farm a duna un actualizacion di e produccion y e strateganan como tambe nan a presenta ideanan nobo pa lansamento di campañanan inovativo y creativo.
Esaki ta un di e tantisimo reunionnan cu ATA ta organisa prome cu defini strategia di advertising pa Aruba.
Ta haci investigacion bao di consumidornan, ta test conceptonan, ta reuni mas cu claro cu sector priva e.o., y tur esaki ta resulta den strategianan pa promove Aruba.
Den su rol como Director, Gregg Wasiak ta un persona multi facetico. Den su afan pa desaroya y mantene laso pa cu mercadeo pa cada un di su clientenan, Gregg ta ocupa su mes cu entre otro creacion di ideanan inovativo p'e progreso di su clientela.
Cu mas di 25 aña di experiencia den mercadeo na Merca y Europa, Wasiak a traha pa diferente cliente grandi, reconoci mundialmente. Cu esaki, el a gana mayoria di premio internacional cu ta existi pa cu e industria aki.
Gregg Wasiak ta di estado di New York y a lanta/biba na Staten Island, Brooklyn y Manhattan. El a obtene su bachelors den advertising na Syracuse University. Actualmente e, hunto cu su comprometida ta pensa pa biba den e comunidad The Bronx.
Durante su presentacion, Gregg Wasiak lo elabora hunto cu su colega John Speers riba e topico: 'Authentic Aruba, a first look at the strategic & creative evolution''.
Aruba Tourism Authority tin un relacion estrecho ya pa mas o menos 5 aña cu Gregg Wasiak y The Concept Farm.
Recien Wasiak tabata na Aruba pa traha riba e produccion/campaña promocional pa cu Norte America/Global pa 2018. Tur esaki lo ta parti clave di su presentacion dia 12 di September awor, unda lo lansa e campaña promocional pa Aruba p'e mercado di Norte America.

Pa ATA trece conocemento asina ki pa nos comunidad y nos socionan den turismo ta esencial! Y esaki ATA ta haci e.o. pa medio di e conferencia aki. Tambe, manera semper, ATA ta ofrece e atardi di 12 di september e mesun conferencia pa studiantenan den e rango di hospitalidad - turismo di diferente scol.
Por haya mas informacion di Gregg Wasiak riba conceptfarm.com

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 7 Sep, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.44	1.46		1.48
Zwitserse frank (per 100)	CHF	186.65	187.37		188.17
Pond sterling	GBP	2.26	2.31		2.37
Japanse yen (per 10.000)	JPY	162.10	163.58		165.22
EURO (per 100)	EUR	211.28	213.21		215.35
Deense kroon (per 100)	DKK	27.68	28.40		29.20
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.94	22.66		23.46
Zweedse kroon (per 100)	SEK	21.37	22.09		22.89

Detencion pa intento di ladronisia cu violencia

WILLEMSTAD - Diarason 6 di sèptèmber 2017, alrededor di 18.20 or, Central di Polis a dirigi un unidad policial na altura di un restaurant riba Gosieweg pa un intento di ladronisia cu violencia den un bus. For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio a resultá cu un hòmber kende tabata den e bus, a hinca man den e caha di placa di e bus y tabata grita atraco. Chofer di e bus a keda cu porta di e bus será di moda cu e hòmber sospechoso no por a sali. N'e sitio Polis a detené J.J.A. naci na Còrsou di 25 aña di edad, relacioná cu e caso ariba mencioná. A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Parlamentario Jeffrey Kelly:

Centro Ortopedagogico lo aporta na guia nos hobennan pa nan por funciona na un forma adecua y independiente den nos comunidad

SIMAN pasa a tuma luga e apertura oficial di Centro Pedagocio na Dakota. Parlamentario Kelly tabatin e honor di ta presente na e ocacion aki p'asina por haya un bista di e facilidadnan cu e centro aki ta ofrece.

Grupo cu e centro ta enfoca ariba

E centro ortopedagocio ta destina pa hobennan di 12 pa 18 aña cu problemanan psico-social y di cual mayornan tin dificultad pa guia nan. Den e departamentonan pa mucha homber y mucha muhe ta diferencia entre candidatonan "open" cu tin un poco mas libertad y esunnan "besloten" cu ta mas cera. Cua hoben ta bay den cua departamento ta depende di e tipo di gravedad di e problema cu e hoben tin.

Mision y guia

E centro ortopedagogico ta forma un laso profesional den e cadena di cuido social pa hobennan na Aruba. Na un forma metodico e ta ofrece tratamento y guia na hobennan cu problema psico- social, pa den un termino mas cortico posibel nan por siña e abilidadnan necesario riba diferente area di desaroyo. E trayectoria di guia den e departamentonan di e centro ortopedagogico ta cana den fase. E meta di e fasenan aki ta pa traha gradualmente riba cambio di conducta, reenforsando e comportacion desea dor di duna e hoben mas responsablidad y libertad. Den e fase final ta spera cu e hoben lo ta cla pa funciona na un forma independiente y cu e lo por para riba su mesun pia, sea den e seno familiar of den comunidad.

Parlamentario Kelly kier manda palabranan di pabien na henter e team di e centro ortopedagogico cu ta traha cu e hobennan 24/7 y ta deseanan hopi exito, ya cu e trabou aki ta referi hopi pasenshi y dedicacion.

Nos por mira una bes mas cu Gobierno di Aruba ta presenta un proyecto cu ta na bienestar di nos hobennan y cu lo sa di percura pa duna nos hobennan tur e tools p'asina nan por funciona na un forma adecua den nos comunidad.



Cosecha cu un workshop pa traha dreamcatchers



CU palo di cadushi, blachi di mata, pluma di pauwis y mas, Cosecha hunto cu e artesano Karla Solis ta ofrece un workshop unda bo por bin traha bo dreamcatcher di shoco. E workshop ta tuma lugar dia 25 di september. Karla ta un artesano cu ta traha mas tanto cu material di naturalesa.
Bou di su guia, participantenan lo siña e tecnica pa traha e dreamcatcher unico aki.

E workshop aki ta tuma lugar den e centro creativo di Cosecha na San Nicolas di 17:00 pa 19:30.
Prijs pa e workshop di e dreamcatcher di shoco ta 35,00 florin. E prijs ta inclui material y un refreshment. Pa ta sigura di bo cupo, inscripcion ta necesario. Inscripcion ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.

Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefon 5878709.
Tambe por bishita e pagina di Facebook di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha pa mas informacion.

Lo educa y y introduci leynan di conscientisacion

Raport cu solucionnan pa dump t'ey, curashi mester tin pa ehecuta

Segun Otmar Oduber





LOCUAL cu POR ta compromete como partido ta cu POR den e proximo gobernacion durante di e prome 100 dianan lo tuma un decision p'e solucion definitivo di loke ta nos dump.

Nos sa cu keto bay tin un problema cu crecemento di sushi akinan na Aruba y tin diferente raport cu a wordo haci cu a trece diferente posibel solucionnan riba mesa. Aworaki mester e curashi pa tuma e decision definitivo aki.

Plataforma politico POR a bisa semper cu pa yega na un solucion pa e problema di dump ta un combinacion di esfuerso mester tuma luga. Mester cuminsa educa comunidad di Aruba cu mester cuminsa separa sushi y percura cu e proceso aki ta cuminsa na cas caba. Hunto cu esaki mester percura pa por participa den e gastonan cu esaki lo encera unda cu Gobierno tambe lo tin un rol aden. Den tur raport cu ta existi y cua solucion cu wordo scogi ta wordo ilustra cu e no ta un negoshi cu Gobierno lo mester subsidia esaki y e lo no bira un negoshi cu bo ta gana placa cu ne.

"Nos ta mira den direccion di sigui traha cu Serlimar y ta elogia e cambio grandi cu tin ultimo tempo den e forma di recogemento di sushi den nos pais", segun Otmar Oduber. POR lo sigui duna contenido na Serlimar pa nan continua haciendo e trabou aki y duna nan e balor tambe pa esaki. Combina cu companianan priva cu ta existi na Aruba y si mester cu participacion internacional, pa soluciona e problema aki definitivamente.

Ora cu ta papia cu ta papia di dump ta papia tambe di e dumpnan ilegal cu tin tur rond di isla.
E ta un cuestion di cambio di mentalidad cu mester tuma luga den comunidad.
Hendenan mester realisa cu no solamente pa e parti di higiena y salud di nos mesun hendenan esaki ta importante, pero e ta un factor determinante tambe pa nos turismo cu ta nos pilar economico.

Pa logra esaki lo introduci leynan di conscientisacion cu ta cuminsa na scol cerca nos muchanan te na hende grandi. Henter Aruba ta responsabel pa carga y evita cu ta sigui susha nos pais. Finalmente, lo mester evalua tambe pa inverti den un "incinarator": cual ta un aparato cu ta kima sushi cu no por wordo separa of reuza.

Awe ta sera e caminda di Cumana for di 2 pm p'e evento di Glenbert Croes

MANERA ta conoci, candidato nr 5 riba e lista victorioso di MEP, Glenbert Croes lo tin su G Festival awe dilanti cas di nos Libertador na Cumana 84. P'e ocasion aki y pa seguridad di tur hende, a opta pa desvia trafico na altura di Cumana 78 y Cumana 88. Evento lo cuminsa pa 5or di atardi cu Happy Hour powered by Chando Colina. Robert Jeand'or t'e prome agrupacion cu pa 6or ta duna inicio na e programa musical cu lo conoce presentacion di Glimpse, Honeypot, Sensacion Vallenata, NFuzion y e gran concierto di Jeon & Friends.

E invitacion ta pa pueblo di Aruba; bin celebra cu Glenbert e hecho cu Aruba ta na caminda pa su victoria aplastante cu lo trece e cambio cu nos ta tur ta anhela y merece.



Seleccion Senior di Tenis di Mesa ta cla pa competi den Panamericano di Tenis di Mesa na Cartagena, Colombia



DESPUES di un clasificacion historico na Cuba, nos seleccion senior den e deporte di tenis di mesa lo biaha pa Cartagena, Colombia unda nan lo competi den e Panamericano di Tenis di Mesa e dianan 10 te cu dia 17 di september.
Aruba ta lo enfrenta e mihor hungadornan top di North America, Sur America, Centro America y Caribe.
Mester bisa cu mayoria di e hungadornan aki ta profesional y hopi halto posiciona riba e ranking mundial. Tin algun hungador di Brasil cu ta den top 25 di mundo.

E seleccion di Aruba ta consisti di e hungadornan Andy Gomes, Chengho Chung, Jean Claude Hoek y Jeandry Mathilda. Como coach lo biaha Ruddy Raga, mientras e hefe di delegacion lo ta Oscar. E campeonato aki ta wordo considera esun di mas fuerte den nos region.
Den luna di juli, e deporte di tenis di mesa a logra nan clasificacion historico na Cuba unda pa prome biaha Aruba su seleccion ta clasifica p'e Senior Panamerican Games. Den e torneo na Cuba, Aruba a keda na di tres lugar entre e paisnan grandi.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e seleccion di tenis di mesa p'e Senior Panamerican Games cu lo tuma lugar na Cartagena, Colombia.

Irayka Yanez, Director di Enseñansa EPI

Studiantenan a ricibi diferente informacion di institutonan Canades









NA Colegio EPI a tuma luga un mini fair, cual tabata e Edu Canada Mini Fair pasobra e college fair grandi mes a tuma luga diaranson. EPI a organisa e mini fair aki unda cu e studiantenan por a haya informacion di e 6 instituto di Canada pero tambe di e embahada di Canada.

Director di Enseñansa EPI, Irayka Yanez, a splica cu studiantenan di henter Colegio EPI a keda invita pa asisti na e mini fair aki. A percura cu studiantenan di 1ste te cu 4de klas tabat'ey pasobra desde comienso di aña escolar di EPI, e studiantenan ya caba kier sa informacion kico lo bay pasa aki 4 aña. E enfoke tabata riba e studiantenan di tres y di cuater aña, Irayka Yanez a expresa.

Durante e Mini Fair tabatin presencia embahada di Corsou, Minister di Enseñansa tabata presente p'asina presencia e parti di e estudionan y a tuma informacion. Tambe el a presencia e Mini Fair cu EPI a organisa.

Landadornan Arubano na Florida

Na comienso di temporada di landamento High School







AÑA escolar nobo a habri y asina tambe e temporada nobo di landamento a cuminsa aki na Aruba. Pa 3 landador hubenil di AZB cu ta atendiendo High School na Florida, USA, e temporada di scol tambe a inicia.

Daniel Jacobs y Patrick Groters, ambos den nan ultimo aña di High School, lo representa nan scol NSU University School (Davie, FL), y Brandon Cheong, den su penultimo aña, ta representa su scol Buchholz High School (Gainesville, FL).

E temporada di High School na Florida ta 3 luna largo, cuminsando e ultimo siman di augustus y culminando cu e Campeonato di Estado di Florida e prome dos weekend di november.

Tur High School na Florida ta dividi den Districto, Region y Class. Pa 8 siman tur scol ta participa den varios “Dual or Tri meet”, na unda nan ta competi contra scolnan. Siman 9 ta e Campeonato di cada Districto. E miho 6 atleta di cada Districto ta competi e siguiente siman den e Campeonato di Region.

Pa e Campeonato di Estado di Florida e miho 24 atleta di tur region hunto ta competi pa e titulo maximo. Reglanan di High School ta permiti un landador pa solamente landa 2 evento individual y 2 evento di estafette.

Pa Brandon esaki ta su prome aña na Florida, y AZB ta sigur cu Brandon lo por yega na e miho 24 den su eventonan 50 Liber y 100 pecho na e Campeonato di Florida na november.
Daniel aña pasa tabata Campeon di Districto y di Region den ambos 200 y 500 Liber. Durante e Campeonato di Florida Daniel a logra medaya di Brons den 200 Liber y den 500 Liber a keda net pafor di e pódium, na di 4 lugar. Daniel su intencion ta pa bolbe landa 200 y 500 Liber.
Patrick su resultado aña pasa ta pone cu e expectativa ta grandi y cu e spotlight ta riba dje. Patrick tabata Campeon di Districto, Regio y Estado di Florida den 100 Lomba. Den su otro evento 200 Estilo Combina, Patrick a gana Districto, Region y a keda na di dos lugar pa Florida. Patrick tambe tin tur intencion pa bolbe scoge 200 Estilo Combina y 100 Lomba pa su eventonan.

E prome siman di Dual/Tri meet a pasa. NSU University School a enfrenta South Florida Heat. Daniel (200 Liber 1:47.87, 500 Liber 4:48.79) y Patrick (200 E.C. 1:54.64, 100 Lomba 53:34) a gana ambos nan evento y hunto cu 2 otro miembro di nan ekipo a gana e 200 m Estafette di Estilo y e 400 Estafette Estilo Liber.

Buchholz High School a enfrenta Eastside High School y Brandon facilmente a gana su eventonan (50 Liber 22.38, 100 Pecho 59.85), mientras cu den estafette Brandon y su ekipo a gana e 200 m Estafette di Estilo Combina, y den e 200 Estafette Estilo Liber nan a termina na di 3 lugar.

Real Piedra Plat ta duna oportunidad na otro team pa competi den division di Honor











NA prome lugar, Real Piedra Plat kier a gradici un y tur cu a coopera y traha hunto cu Real Piedra Plat den e ultimo dos temporadanan aki. Apesar cu Real Piedra Plat a wordo funda añanan prome den e seccion di Lifida.

E meta principal di a funda Real Piedra Plat tabata pa duna mas mucha e oportunidad pa practica e deporte di futbol den e seccion di Lifida cual pa varios aña a tuma lugar y a cumpli cu e meta ey den diferente division di Lifida. Mas despues a nace e pensamento pa motibo cu no tin Reserve Klasse pa cuminsa cu un team nobo cu lo hunga den division dos cu e intencion di duna e muchanan jong cu no por hunga Junioren mas y cu no ta cla ainda pa hunga den hoofdklas e oportunidad di sigi hunga y practica futbol.

Tambe pa duna e hungadornan cu no por sigi den hoofdklas y no ta alcansa e edad di hunga Veterano e mes un oportunidad di sigi hunga futbol. Pero den un tempo relativamente corto Real Pieda Plat a titula campeon di division DOS y e aña siguiente titula campeon di division UNO y consecuentemente a promove pa division Honor.

Nos ta kere cu mester re-introduci e division di Reserve Klasse cu e meta di duna un grupo grandi di hungador e oportunidad di sigi hunga futbol y cu na cualkier momento durante campeonato por wordo yama pa hunga den hoofdklas, division Un of division Dos.
E intencion nunca no tabata di bay competi den division di Honor di nos futbol.

Pa tal motibo nos di Real Piedra Plat division di Honor a dicidi di trek terug y asina duna otro team e oportunidad di si bay competi den division di Honor. Ta importante pa informa cu Real Piedra Plat ta keda existi como miembro di AVB y como organisacion deportivo y nos lo bay sigi concentra mas rib'e mucahnan chikito cu merece mas oportunidad di practica y hunga futbol.
Danki un biaha mas na un y tur y cu e deporte Rey futbol keda progresa na Aruba.

Diasabra 16 di september 2017

Shirma Rouse y Cory Henry & the Funk Apostles lo presenta durante Caribbean Sea Jazz Festival Aruba

TANTO e artista excepcional Shirma Rouse como Cory & the Funk Apostles lo ta algun di e tremendo artistanan musical cu lo presenta durante Caribbean Sea Jazz Festival 2017.

Shirma Rouse lo ta presentando un homenahe digno di e leyenda Aretha Franklin yama "The Queen of Soul". Shirma Rouse a canta cu e mihonan den e mundo di musica manera: Anouk, Chaka Khan, Michael Bolton y Alain Clark, Ladies of Soul, Orkesta Metropole y hopi otro mas. Cu su participacion fabuloso na "The Voice of Holland" el a sabi di conkista curason di un gran publico.

Shirma Rouse a absorba su talento musical pa medio di osmosis genetico, tur su dos welanan cu tabata musiconan di iglesia, y Shirma a cuminsa canta den su iglesia tempo cu e tabatin 6 aña di edad.

Na aña 2010 el a lansa su prome CD riba Mercado cu temanan di soul titula "Chocolate Coated Dreams". Shirma a lansa 3 album y su di 3 album ta titula "Shout it out Loud". Cu e album aki el a ser premia na aña 2015 pa "Edison Jazzism Audience Award". Na maart di 2017 Shirma Rouse a lansa su di 4 album "Soul Serenade" un bunita tributo na amor, y un duet hunto cu e sensacion di soul Americano Ryan Shaw, cu canticanan clasico manera "Imagine" y "Let it be" cu a ser aregla den un forma nobo y inovativo.

Den e temporada di teatro, esta durante aña 2012 pa 2013, Shirma Rouse a participa na un tour di teatro tocante e bida di "The Queen of Soul", esta e legendario Aretha Franklin. Despues cu e director artistico di e orkesta Metropole a duna Shirma un DVD di e presentacionnan en bibo di Aretha Franklin na Hulanda, Shirma a keda asina impresiona cu el a decidi di duna un homenahe na Aretha Franklin tambe paso e aña aki Aretha Franklin lo cumpli 75 aña di edad, y Shirma lo kier celebra su bida y musica riba escenario. E presentacion lo ta un presentacion musical cu ta duna e publico un bista unico di e bida di Aretha Franklin, un hende muhe, mama y persona Famoso den Soul.

Bao guia di un formacion di 8 stem Shirma Rouse lo canta "Think", "Bridge over troubled Water", "Respect" y hopi otro temanan favorito. Bale la pena pa bay presencia e cantante aki, al igual cu tur cu ta figura riba e line-up, un berdadero super bon escogencia di artista cu lo bay cay na agrado di tur edad.





Cory Henry naci na aña 1987, ta un organista y pianista di e genero di Jazz Mericano e ta toca musica di alabansa y ta un productor di musica. Cory ta un mucha prodigio, el a toca piano y orgel na un edad di apenas 2 aña di edad, haciendo su debuto na e legendario Apollo Teatro tempo cu e tabatin solamente 6 aña di edad.

Su carera musical a cuminsa na aña 2006 y desde e tempo ey el a traha den studio y a bay riba gira cu diferente artista, e. o. Yolanda Adams, P. Diddy, Stanley Brown, Israel Houghton, Boyz II Men, Michael McDonald, The Roots y hopi otro mas. Cory a lansa 2 album caba, e prome ta "The First Steps" na aña 2014 y e di 2 ta "The Revival" na aña 2016 y tur dos album a subi rib'e lista di Billboard.

For di 2012, Cory tabata un miembro di e asamblea di Jazz y Funk "Snarky Puppy" cu kende el a gana un premio Grammy na aña 2014 pa e Best R&B Performance y na aña 2015 pa e Best Contemporary Instrumental Album.

Actualmente Cory ta riba gira cu The Funk Apostles y a haci un presentacion den "The Tonight Show with Jimmy Fallon". The Funk Apostles ta Cory su pasion y su Proyecto mas recien, consisti pa algun di e miho musiconan, escogi personalmente pa duna bida nobo na su conceptonan musical. Su carisma a cosecha miyones di views riba YouTube y otro plataformanan social. E proximo album titula "Cory Henry & the Funk Apostles" ta exhibi su talento vocal y ta destaca e sonido nobo y vibracion cu e kier inova pa mundo.

No perde e oportunidad pa mira y scucha e gran presentacion di Shirma Rouse y Cory Henry & The Funk Apostles riba diasabra 16 di september na Renaissance Festival Plaza den Caribbean Sea Jazz Festival.

Pasa busca bo ticket na prijs di benta adelanta na Superfood, Casibari Music Café, Plaza Bookshop, Citgo O'stad, Citgo Essoville, Citgo Noord, Red Sails Sports, The Market at Alhambra, De Palm Tours Desks y Caribbeanseajazz.com

ReD ta solidario cu esnan mas vulnerabel

ReD

DEN e dianan aki nos a mira con e pueblo di St. Maarten a sufri bao di e horcan Irma, y ta preparando pa yegada di otro horcan Jose. Nos kier expresa nos solidaridad y ta encurasha tur instancia pa yuda lo mas cu por despues di e tragedia aki causa pa naturalesa. Den oranan di necesidad mester pone color politico un banda y uni pa e bon causa.

Na Aruba lo tin e reto di subi Hooiberg 21 biaha, simbolizando e 21 asientonan den Parlamento cu mester ta integro, dor di Ricardo Croes pa recauda fondo pa e muchanan di Casa Cuna y pa e muchanan special di Briyo di Solo, despues cu e lugar a keda destrui pa candela.
For di 4'or di atardi te anochi lat diaberna dia 8 di september por bin na Hooiberg y deposita bo contribucion den e box cu lo ta disponibel pa e ocasion aki. E necesidad di e muchanan no tin color politico, ban pone diferencia politico un banda y uni pa yuda nos muchanan.

Tin tragedianan di naturalesa of di accidente cu nos no por cambia. Tin otro cosnan cu nos si por cambia. Tin un grupo di ciudadano ta haya nan carchi di voto na cas pero nan no por vota, sea cu nan no por presenta na e stemlokaal pa motibo cu nan ta malo den cama, of ta persona special cu no por vota nan so of ta den exterior y otro motibonan.
E unico cu ta permiti drenta cu un persona den e stemlokaal ta esun cu ta visualmente incapacita.
Nos ta bishita casnan unda tin ciudadano malo na cama y cu kier vota, pero volmacht ya no ta posibel. Nos ta topa ciudadanonan cu ta biahando of ta den exterior cu a ricibi nan carchi voto, pero no por vota dor cu volmacht no ta posibel.

Dor cu a kita e sistema di volmacht pa motibo di fraude dor di un partido tradicional un grupo significativo di ciudadano a perde nan derecho activo di vota. Esaki ta anti democratico.
Tur ciudadano cu ta desea di vota lo mester por haci uzo di nan derecho di vota y nada mag di stroba e proceso democratico aki. Partido ReD ta urgi pa bolbe introduci e sistema di volmacht, bao di reglanan estricto pa evita fraude y corupcion manera a sosode den pasado.

Na prome, ta un familiar directo so di e persona por ta e gevolmachtigde of apoderado. Dos, solamente bo por ta apoderado di un persona so, kiermen pa un volmacht so bo mag vota, y bo ta presenta e carchi di voto cu ta keda debidamente controla.
Ta inaceptabel cu esnan cu ta mas vulnerabel den nos comunidad ta wordo discrimina y no mag vota dor cu a aboli e sistema di volmacht.
E contradictorio ta cu e persona aki por ta riba lista pero e no mag vota. E ta haci mi corda e mesun inhusticia cu Iglesia catolico a comete contra mi persona, como sacerdote mi mag vota pero mi no mag di ta riba lista. Den e caso aki e persona tin su derecho pasivo di voto pero no su derecho activo di voto.

Nos ta urgi e autoridadnan electoral pa tuma bon nota di esaki y por lo menos permiti esnan cu mester di yudansa ora di votacion, y no solamente pa motibo di ta visualmente incapacita, haya e apoyo aki dor di un familiar na e stemlokaal unda e lo presenta y asina por eherce nan derecho activo di vota. Y cu e parlamento cu ta habri e aña Parlamentario nobo aproba e sistema di volmacht prome cu 22 di september. Esaki ta democratico y husto. Rudy Lampe, secretario di Directiva di ReD .

Partido POR:
Otro siman ultimo edicion di Vision 17 – 21 Live Edition



POR E Forsa Nobo ta kere inclusividad, den contacto estrecho cu comunidad y pa e motibo aki ta organisa un momento di contacto. Unda cu un panel di miembronan di prensa obhetivo invita ta dirigi pregunta na e candidatonan di POR riba un topico specifico.

Durante di e ultimo 4 simannan POR a organisa tur diamars un edicion di Vision 17 – 21 live edicion. Mirando e gran acogida cu a ricibi, a didici di organisa un ulitmo edicion cual lo bira e di 5 edicion cu ta bay tuma luga diamars otro siman dia 12 di september na Theressita Center na San Nicolas. Topiconan cu lo wordo trata ta cultura, desaroyo economico San Nicolas y sector primario.

Henter comunidad ta keda cordialmente invita pa asisti e encuentro aki cuminsando for di 7or di anochi unda cu tin oportunidad pa haci pregunta y intercambia ideanan. Candidatonan cu lo ta presente ta sr. Otmar Oduber, sr. Andin Bikker, sr. Alan Howell, sr. Curtis Fraser y sr. Edjean Semeleer. Pa 7'or y mey di anochi ta cuminsa cu e transmision live via nos pagina di Facebook Por E Forsa Nobo den caso cu bo no por ta presente y manda bo preguntanan.

Dialuna 11 di september, TeleAruba lo pasa ripiticion di e encuentro Vision 17 – 21 live edition cu a tuma luga anteriormente. Sinembargo tur e encuentronan ta keda rib'e pagina di Facebook di POR E Forsa Nobo, pa di e forma aki tambe bo por haya mas informacion di e contenido di nos plan di gobernacion.

Segun Joselin Croes

Nos mester yuda nos hendenan mas vulnerabel den nos comunidad crece

P'asina nos isla por crece conhuntamente cu nan

POR kier stimula esnan cu ta cobra onderstand ("bijstandtrekkers"), y cu tin capacidad pa traha, pa subi mercado laboral. Den e proceso aki e enfoke di e guia social di parti di DAS mester ta pa engrandece nan sentido di responsabilidad, pa nan realisa cu mehoracion di nan situacion ta den nan propio man ("empowerment").
DPL lo mester intermedia activamente pa haya cupo di trabou pa e grupo aki, mientras cu EpE mester percura pa training con pa solicita y cursonan vocacional y di recapacitacion, segun Joselin Croes.

Ademas, lo incentiva e dunadonan trabou pa tuma e cobradonan di onderstand den servicio, dor di subsidia e dunado di trabou cu e suma di bijstand, p'asina yega por lo menos na e salario minimo. Pa esnan cu no logra, lo implementa un programa di trabou boluntario pa nan por haya experiencia di trabou.
Alabes POR lo introduci un ley pa reorganisa debe personal ("landsverordening voorkoming onnodige insolventies") pa garantisa un nivel di bida y preveni problema social, Croes ta splica.

POR lo bin cu un guia social pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad.
Conretamente nos ta referi akinan na 2 grupo. E prome ta e muchanan y adolescentenan cu ta forma parti di e grupo cu ta core un risico grandi pa bay den mal caminda si nan no haya guia social na tempo. E segundo grupo ta consisti di e hobennan cu tin un strafblad y cu den mayoria di caso no a caba scol secundario y no ta traha.
Na e momentonan aki no tin ningun instancia cu ta dunando atencion na e 2 gruponan aki. Pa e segundo grupo mester implementa un trayecto di reintegracion, acopla na un guia social cu ta cuminsa ya caba den KIA y ta termina te ora e hoben logra haya un empleo stabiel, Croes ta mustra.

POR ta para firme pa proteccion di derecho di mucha. POR lo introduci den e prome 100 dianan di gobernacion, un defensor di mucha pa sigura implementacion di e tratadonan di derecho di mucha.
Banda di esaki lo reforsa y duna atencion na Voogdijraad pa e por eherece su funcion na un forma mas efectivo, unda e tarea principal ta pa sigura e bienestar di e mucha.
Tambe POR lo introduci y implementa Defensor di Pueblo 'Ombudsman' y Defensor di Mucha (Kinder Ombudsman) cu ta di sumo importancia pa pueblo por conta cu un instancia independiente caminda e por entrega un keho referente e funcionamento di e servicio di Gobierno, Croes ta remarca.

POR lo introduci un crèche social. Casi mitar di e esnan cu ta cobra onderstand pa famia ("gezinsuitkering") ta mama soltero. Teniendo cuenta principalmente cu e grupo aki, lo percura pa e famianan cu yiu chikito por haci uzo di cun entro di cuido di mucha (crèche) di calidad. Lo crea e oportunidad pa e mayornan cu ta biba bou di e bestaansminimum, mediante nan dunado di trabou, por aplica pa un toeslag riba nan salario. E dunado di trabou lo por deduci esaki for di su impuesto. Esaki lo contribui cu mas mama (soltero) ta bay subi mercado laboral, Croes ta enfatisa.

POR lo reforsa Multidisciplinair Centrum (MDC) pa por duna mas asistencia na e muchanan cu problema di comportacion y ofrece enseñansa na midi.
Fuera di esey lo ofrece cursonan con pa traha presupuesto como tambe hermentnan pa forma y educa famia.
E cursonan presupuestario lo ta obligatorio pa tur cobrado di onderstand y esunnan di formacion familiar lo ta obligatorio pa tur mama y tata soltero cu ta cobra onderstand.
Ademas lo enfoca riba informacion y conscientisacion encuanto abuso di mucha (mira subparagrafo 2.1.4) y hende muher, embaraso hubenil y adiccion di droga y alcohol.
Y por ultimo lo conscientisa esnan vulnerabel den nos comunidad di nan derechonan riba sosten social y posibilidadnan di guia social, Croes ta afirma.

Por ultimo POR lo implementa e tratado di derecho pa personanan cu limitacion ("VN Verdrag voor personen met een (functie) beperking") garantisando e derechonan di e personanan aki. POR su prioridad ta su hendenan, en particular esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Brindando e grupo aki oportunidad pa crece den nos comunidad Aruba lo sali gana na final. Vota pa e cambio, vota POR, Croes ta termina bisando.



Xpresa bo mes

Eleccion, un asunto di emocion of di cabes?

Pa: Armand Hessels

PRONTO lo tin eleccion na Aruba. Esey lo mester t'e expresion maximo di nos democracia. Nada ta mas leu di e berdad.
E preparacion pa eleccion ya caba ta pone na cla cu asunto hopi diferente cu democracia ta hunga un papel. Poder y placa. Hopi placa pa cumpra poder. Poder pa haci y deshaci sin duna cuenta.

Segun raport Koerten di 1995, ya caba for di comienso di añanan '90 e comunidad internacional di instancia cu ta combati criminalidad a bira cada bes mas convenci cu Aruba tabata na caminda di un situacion na unda criminalidad organisa tambe lo tin algo di bisa den gobernacion.
E imagen di Aruba den exterior tabata na punto di sufri daño ireparabel. Ademas a bin señal cu e orden legal lo keda hopi afecta. Esaki a trece riesgo grandi di seguridad cu n'e.

Asina Minister tabatin bon coneccion cu comerciante sospechoso cu tabata dispuesto pa yena e caha di campaña. Entre otro sa uza placa cu a gana cu traficacion di droga. Minister no tabatin ningun problema pa tuma coordinador cu 'strafblad' den servicio of cu tabatin consehero dudoso como hende di confiansa.
Riba dje varios Minister (entre cual hasta un Ministro-Presidente) a purba di proteha comerciante sospechoso of hasta libera nan den caso cu nan tabata encarcela.
Ta trata aki solamente di 'pasado' of e situacion lo a mehora masha hopi mes despues di casi 25 aña?

Tanten cu e partidonan mas grandi ta keda nenga di duna un bista den e origen di e cantidad di placa cu nan ta drispidi cu asina hopi facilidad, cualke speransa di mehoracion ta simplemente falso.
E posicion di partido politico di nenga rotundamente for di 1993 di introduci e Ley di Financiamento di partido politico apesar di promesa firma (Protoco 1993 y 2000), ta un señal cla cu tin hopi di sconde.
Nan ta facilita comunidad di pensa cu e magnitud di corupcion ta en relacion cu e placa cu ta ricibi pa gasta.
Pasobra ningun hende ta regala tanto placa asina por nada. Esey sa pasa solamente si tin e garantia cu lo gana e placa bek cu hopi interes.

Esey ta facil pa haci si a cambio di e 'regalo' tin e promesa cu e empresa por conta riba un 'trato special' di parti di Gobierno si e partido ta forma parti di dje.
Pero esey ta haci sí cu sa gana eleccion. Pasobra den varios circulo no ta importante cua partido ta mihor p'e pais, pero cua ta percura pa mas espectaculo. Cuanto esey ta costa y ken ta paga e cuenta no ta importa. Asina sa pasa cu esun cu e cartera di mas diki ta cumpra 'democracia'. Y den hopi caso e parti bonafide di nos comunidad no t'esnan cu sa yena e cartera. Esaki ta trece consecuencia serio cu n'e pa Aruba.

Asina 'politicamente' por ta necesario pa keda mantene un sistema di impuesto cu ta totalmente anticua, compleho y ineficiente, como cu tin hopi posibilidad p'esnan cu ta financia campaña di evadi impuesto.
E hecho cu Aruba p'e motibo ey ta perde e posibilidad di ricibi Afl. 100 miyon extra pa aña, no ta hunga un rol significante den e logica di partido politico.
Ademas ta percura cu dunador di fondo di campaña ta haya proyecto di Gobierno sin mucho problema.
E anulacion di destaho publico ta facilita cu por exigi prijs mas halto, mientras cu e calidad ta laga di desea. Y asina tin varios otro posibilidad pa gana e placa di campaña bek.

Dentro di nos cultura politico, e partido di Gobierno por lo general tin un bentaha riba e otro partidonan. Pasobra nan no ta haci solamente uzo di e organisacion y fondo di partido pa campaña.
Frecuentemente sa haci uzo di medio y personal di Gobierno. Esey di mes ta crea un situacion desigual den eleccion. Hopi biaha por premira e resultado.
A menos cu e partido di Gobierno a causa asina hopi desaster cu e no ta logra di gana e confiansa di e pueblo votador, ni sikiera cu inyeccion cuantioso di placa. E ora sa pasa cu cabes ta gana di emocion. Pesey tambe cada 8 aña e pregunta ta, cua sentimento lo sali gana.

"Dia di Oracion" den Cas di Cultura



COMISION y Pastornan ta invita e pueblo di Aruba pa un dia di oracion cu lo tuma lugar riba 23 di september 2017 den Cas di Cultura. E ta un dia di reflexion y di serenidad.
Na final di dia tin un Santo Sacrificio di Misa cu lo wordo celebra cu pastornan di Aruba. Entrada ta gratis tanten cu tin cupo.

Ora	Actividad
09:30 a.m.	Porta di sala ta habri
10:00 a.m.	Adoracion di Santisimo Sacramento
11:00 a.m.	Testimonio di "E Señora di tur Pueblo"
11:15 a.m.	Charla di pader Petrus Canisius
12:00 p.m.	Pauze
01:30 p.m.	Testimonio di "E Señora di tur Pueblo" (continuacion)
02:00 p.m.	Charla di pader Petrus Canisius (continuacion)
03:00 p.m.	Adoracion di Santisimo Sacramento
03:30 p.m.	Pauze
04:00 p.m	Santo Sacrificio di Misa (trece Misal di Pueblo)
05:30 p.m.	Clausura

Bo(so) asistencia ta altamente aprecia.
Tin un booklet pa uza ora di Adoracion y Sant Sacrificio di Misa pa fl 1.=



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad i Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di mi :
Esposo, Tata, Welo, Bisawelo y Ruman :



Ignacio Bislip

Mihor conoci como " Mo Nacho" of " Chonai"
*30-07-1944 - †02-09-2017

Na nomber di su :
Estimada Esposa : Rafaelita Bislip-Kock
Yiunan stima: Soraida y John Martinus
†Rafael Benito
Edgar y Rosemery Bislip-Gonzalez
Oscar Bislip
Shahaira Bislip y Marlon Wouters
Shamira Bislip y Franklin Jacobs
Omar Bislip y Yonaily Koolman
Nataly Bislip
Mescos yiu : Julissa Geerman y Naomi Ras
Nieto-y nietanan : Jonathan,
Jean-Pierre y Josyliane Martinus
Michael, Anthony-Abell y
Annabel Bislip
Osrick y Osmar Bislip
Mayron y Nashiely Wouters
Franklin, Tayron y Shannon Jacobs
Jomar y Josmar Bislip
Bisanieta: Gabriela Bislip
Rumannan: Vda. Felicia Sint Jago-Bislip y famia
Vda. Jacinta Wester-Bislip y famia
Vda. Victoria Robles de Medina
Bislip- y famia
Modesta y Antonio Tromp-Bislip
y famia
Tanta y Omo: Aqueda y Raymundo Nicolaas
Rosimbo y
Teresita Frolijk-Roja y famia
Suegro: Alberto "Beto" Maduro
Swa- y Cuñanan: Nicolaas Quant, Carmen Roja y famia, Juan y Greta Quant y famia, Nilo y Ina Maduro y famia, Glady's y Nick Rasmijn y famia, Lourdes Maduro y famia, Elio Maduro y yiu, Ligia y Jessy Royer y famia, Carolina y Patricio Holiger y famia, Jacqueline y Hans Haak y famia, Roberto Maduro, Sharine y Junior van der Biezen y famia, Mavia Maduro y yiunan, Celia y Tico Solognier y yiunan.

Sobrino-y Sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, iha, bon amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan.
Bon amigonan di cas Rubia y Simeon Hill
Su ex-coleganan di Tamarijn-, Dutch Village- y Divi-Hotel, su amigo(a)nan di grupo Musiconan di Frank y su Tipico Pega Saya y Nos Grandinan di grupo di Brazil, Flor di Brazil y amigonan di St Maarten y Bonaire.

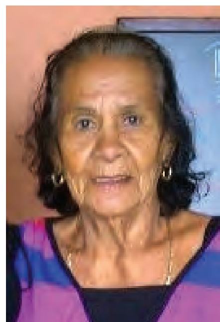
Demas famia: Bislip. Kock, Vries, Martinus, Gonzales, Wouters, Jacobs, Koolman, Frolijk, Harms, Maduro, Sint Jago, Wester, Robles de Medina, Tromp, Nicolaas,Roja, Dirksz, Lopes, Henriquez, Werleman, Peasch, Marchena
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brasil diasabra 9 di September 2017 di 1'or pa 3:30 di atardi. Despues nos lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa pa cu esaki.
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por risibi bishita di condolencia na cas



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

MAT 11:28 "Bin serca Mi tur cu ta cansa y carga, y lo mi duna boso sosiego."
Cu tristesa na nos curason, nos ta participa fayesimento na edad di 83 aña, di



Anna Maria Tromp

miho conosi como Ija, Maria, Anna of Anchi
*30-10-1933 - †02-09-2017

Mescos cu yui: Hyacintha Henriquez

Mescos cu nieto/a: Fenishka Ridderstaat y Angelo Roos, Carlos Javier Ridderstaat y Zenia Loofstok

Mescos cu bisanieto/a: Tanishka Roos, Lixiënny Roos, Ziënna Ridderstaat, Xephan Ridderstaat

Rumannan, Swa y Cuñanan:†Ursula (Lala) y Bicento Henriquez (Betty)
†Hyacintho (Chin) y Norma Tromp
†Josefa (Chefa) y Jacento Geerman (Tina)
†Johan (Jan) y Anna Maria Tromp
†Servinio (Binchi) y †Modesta Tromp

Sobrino y Sobrinanan: Juanita y Nel Semerel-Henriquez y famia, Bibi y Sita Henriquez-Driessen y famia (Hulanda), Domingo y Gladyz Henriquez-Gomez-Barrantes y famia, Hyacintha Henriquez y famia, Theo Henriquez y famia, Myrna Henriquez y famia, Linda y Eric Soemers-Henriquez y famia, Johnny y Yvette Henriquez-Figueira y famia
Mariana Tromp, Glenda Tromp
†Mario Tromp, †Marcelino Tromp, Franklin y Rosemary Tromp-Croes y famia, Mildred M. Tromp y famia, Kenneth y VanessaTromp-Loefstop y famia
Robertino y Magaly Tromp-Lopez y famia, Esther Tromp y Kenneth Wong, Mildred P. Tromp y famia (Hulanda), Joselyne Tromp y Wilfrido Giel y famia, Maritza y Safeek Ohab-Tromp y famia (USA), Lisette Tromp y famia, Claudette Tromp y Ricardo Kamp y famia, Judith y Narshell Gibbs-Tromp y famia

Comer y Comperman, Ihanan, Bisiñanan, Amigo y Amiganan

Demas famianan: Tromp, Henriquez, Geerman, Koolman, Wolff, Christiaans, Heyde, Heyden, Giel, Bermudez, Semerel, Driessen, Gomez-Barrantes, Ridderstaat, Roos, Loofstok, Notmeyer, Vrolijk, Soemers, Figueira, Lopez, Wong, Croes, Rozenberg, Geerman, Ohab, Kamp, Gibbs, Loefstop, Akkari, Werleman, Bernabela.

Condolencia y despedida lo tuma lugar diabierna, 8 september 2017 pa 10.30 na Misa Santa Ana na Noord.

Nos difunto stima lo reposa di 9'or di mainta na Misa.

Despues lo sali pa Aurora Funeral Home unda e restonan mortal di Ija lo wordo crema den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita y
Laga esaki termina den tur buniteza"

Enid Bernadetha Tromp-Delle



Cariñosamente yama "nietit"
Naci na aruba : 11- 11- 1973
Fayeci na Colombia: 27- 08- 2017
Na edad di 43 aña

Na nomber di su :
Esposo stima : Jairo Tromp
Yuinan stima: Jairo junior Tromp y Darienne Rafael
Jair Tromp
Mayornan : Maria Farro
† Rogelio Delle
Ruman : Norman Delle na Hulanda
Roger
Wela Welanan: Theadoor (Dodo) y
† Catharina Farro
Bernadetha y † Raymundo Delle
Suegra : Victor Tromp y † Leticia Tromp
Swa: Sigfried Tromp y famia
Tanta y Omonan : Ludwina y † Andre Pak Famia,
Stella Farro Famia na Hulanda
Frida y Jossy La Rosa Famia,
Lita Farro y Sergio Maduro
Robert Farro y Paulita Farro ,
Doy y Deta Farro Famia Irma y
Frank Eckmeyer Famia,
Tico Farro y Famia na Hulanda,
Nilca y Tico Tromp Famia,
Richie Farro Famia, Brigida y Lucien
Larmonie Famia na Corsow,
Omaida Delle Famia na Corsow
Lionel Delle, Richard y Lourdes
Delle Famia, Raymundo y
Helga Delle Famia ,Mildred y
Siegfried Apostel Famia
Nilva Delle Famia na Hualnda,
Mercedes y Rudy Maduro na
Corsow, Arnolda y Robert Donati
Famia, Magriet Delle y Cal
Famia, Eithel Delle Famia na
Hulanda, Giselle Delle y Ludo Put
Famia, Harold Delle, Eugenie Delle
y Elton Petronilia, Edwin
Britt, Frank Britt,
Irine Amanda – Kleinmoedig
Mane tanta : Marline y Errel Abraham Famia
Unico iha: Mai-sai Tromp
Padrino : Frank Leest
Madrina : Omaida Delle
Sobrina y Sobrinanan, Primo y primanan na Hulanda y Corsow, Comer y Compernan.
Su mihor amiga Vivian Krozendijk y famia,
Piet Martinus y compañeronan di Truck.
Monique Gomez, Monique Singh,
Martha Martis, Moises, Astro Divah
Werleman, Giovanny Boekhoudt,
Alberto Groeneveld, Maria Gomes
Qiunterro, Maroushka Sanchez-Meija

Demas famia: Delle, Tromp, Farro, Eckemyer, La Rosa, Faro, Pak, Cristiaan, Leest, Kelly, kock, Quandus, Maduro, Figaroa, Rasmijn, Gomes, Riderstap, Dreischor, Boekhoudt, Lacle, Jacobs, V/D Biezen, Abraham, fingal, Bart, Gomez, Esser, Lesire, Pontilius, Ettine, Rafael, Croes, Luidens, Oduber, Hopmans, Krozendijk-Jaramillo, Pinedo, Singh, Groenveld, Werleman

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 september 2017 for di 2'or pa 4'or na misa St.Anna Noord, despues pa Santana catholiko na Noord.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

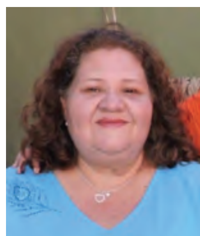


Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor, nos estimada esposa, mama, wela, ruman, tanta, cuña y amiga stima:

Sra. Lucia Genara Krosendijk Kock



Mihor conoci como “Loei”
* 2 di maart 1958 -
†3 di september 2017

Mama: †Brigida Kock
Tata: †Wenceslao Kock
Esposo: Viviano Krosendijk
Yui: Ashley Krosendijk y Sue Ellen Eman
Nietonan: J.C. Arends
A.J. Krosendijk
Kiana Krosendijk
Suegra: Sra. viuda Teresita Krosendijk Kock
Suegro: †Efigenio Krosendijk
Rumannan: †Roberto y famia
†Marco y Sra. vuida
Ninita Kock Bermudez y famia
Sra. vuida Aura Heronimo Kock
y Antonio Vrolijk
Edna Kock y famia
Pedro y Mariana Kock
Alberts y famia
Imelda y esposo Oslin
Quijada y famia
Vera Kock y Denis Oduber y famia
Evelina Kock y famia
Yolanda y esposo Rennie
Arends y famia
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan
Swanan: Luciano (Lulu) y
Maria Cristina Krosendijk y famia
Franklyn y
Miriam Krosendijk y famia
Carlos y Grace Krosendijk y famia
Ruben y Monique Krosendijk
y famia
Juan (Michi) y Maxima
Krosendijk y famia
Manera yui: Carlos Santo Canido Carmona,
Vanesa Legito, Soraida Fernades,
Mila Rodriquez

Su rumannan den Cristo, amigo y amiganan stima

Demas famianan: Kock, Krosendijk, Eman, Henriquez, Schoop, Britten, Bermudez, Werleman, Heronimo, Vrolijk, Arbona, Jansen, Alberts, Quijada, Oduber, Steigenberger, Rojas, Calcedo, Hernandes, Arends, Becker, Loepstop, Koolman, Donata, Quandus, Rasmijn, Thiel, Ras, Van der Biezen, Bremo, Boekhoudt, Maduro, Franken

Nos ta pidi disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita demas famia-, bisiña-, amigo- y conocirnan pa asisiti na acto di entiero, cual lo tuma lugar diasabra, 9 di september di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

*Na honor di nos defunto stima, famia ta pidi pa e vestuario ta colorido.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu a rondona mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke ela haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman, tanta stima:



PAULA LAMPE-CROES,

mihor conosi como “Pepeli of Paulita”
“SRA VDA di †Agustin Lampe”
*30-06-1923 †04-09-2017

Na nomber di su famia cu a stima masha hopi;
Su yiu: Mario (Maiky) Kelly y Lloyda Kock
Sharina van der Biezen-Hernandez y Benito

Su nieto(a)nan; Gerald Chirino y Millicent Alvarez
Josue Kelly y Jarlene de Cuba
Rachel (jenniree) Kelly y yiu
Kenrick Kelly y yiu
Shary-Ann y Shaqion van der Biezen

Bisanieto(a)nan; Jamarion, Jamylene, Elixon, kerrylaine y Jean-Luc

Ruman; Thomasina Croes

Subrino(a)nan; Clara, Felipe, Frank, Lienchi, Elva, Carolina, Glenda, Mena, Wini,
Jenny, Sonny, Vito, Lourdes, Ika, Linchi, Grace, Judith, Ingrid, Mario, Frida, Frans, Mery, Eddy, Vivian, Charline, John, Sildo, Maria, Marcelo, Mena, Fabio, Crispina, David, Jorge, Candi, Lucy, Chima, Fenchi
Sobre subrino(a)nan; Jolitza, Janine, Hildomar, Windy, Randy, Glenmar y Marrion, Martha Sirit, Mila, Sora, Esdra, Ricardo y Javier Jimenez, Veldi, Naika y Nigel
Primo y primanan, Ihanan, Amiganan di grupo Kawara, Cas di Machi, bon bisiñanan y conocirnan,

Demás famia; Croes, Lampe, Kelly, Chirino, de Cuba, Pourier, Kock, Hernandez, Loopstok, van der Biezen, Limonier, Angela, Diaz, Lacle, Boekhoudt, Tromp, Thiel, Loefstok, van Wilgen, Erasmus, Alias, Orman, Hazel, Willems, Figaroa, Fingal, Dammers, Daal, Wever, Rasmijn

Ta invita tur famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 11 september 2017, for di 2or pa 4 or na misa Santa Filomena Paradera, después pa santana Catholico na Paradera

Dia pa condoleer: diabierna 8 september 2017 na cas, Hooiberg 39-J
For di 7or pm pa 9 or pm di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios

Nos ta anuncia fayecimento di :



Stephanita B. Milano-Klepper

Mihor conoci como “Mamai”
*30-10-1942 - †02-09-2017

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 13 di september 2017, for di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home.

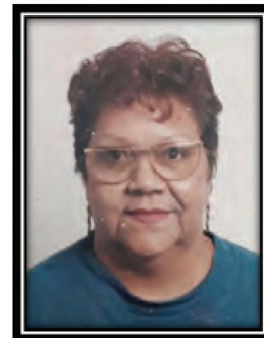
Oportunidad pa duna condolencia di “Mamai” lo ta dialuna 11 y diamars 12 di september 2017 for di 7’or pa 9’or di anochi na cas Dividivistraat 1



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Famia di defunto



Maria Helena Vrolijk

“Meechi”

Ta gradici un y tur pa atencion mustra durante su enfermedad y entiero. Gradicimento ta bay na tur e dokternan cu a atende. Un danki special na fisiotherapeut Giselle Escalona, organisacion Parkinson, cas di Machi, Club Kibrahacha, grupo Caresmatica Dakota, Pastoor Andre y funeraria Royal pa nan bon servicio.

A la vez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa; diabierna 8 di September pa 7’or pm, diadomingo 10 di September pa 8’or am na misa Birgen di Fatima na Dakota y diaranson 13 di September pa 7’or pm na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Diaranson despues di misa lo tin un santo rosario na cas Mispelstraat # 32, Dakota.

Famia Vrolijk

COLEGIO EPI TA INFORMA CU SCOL TA SIGUI NORMAL

COLEGIO EPI ta informa tur studiante y personal cu diabierna 8 di september les lo sigui normal segun rooster. Ta asina cu algun docente di Colegio EPI ta bay tene un "walk out" pasivamente den oranan di mainta y lo entrega un carta pa manifesta y sostene nan colega docente di gym relaciona cu su situacion di duna les. Esaki no lo afecta e lesnan.
Colegio EPI ta spera di a informa tur hende debidamente y cu na e manera aki por aclaria cualkier mal comprendemento.

Detencion di un sospechoso

WILLEMSTAD – Continuando cu un investigacion relaciona cu un caso di ladronicia cu a keda cometi 24 di juni 2017, caminda desconoci(nan) a horta un "quad" for di un cas den Toni Kunchi, Polis a detene un sospechoso.

Diahuebs 7 di september 2017, alrededor di 11:10 di mainta, Polis cu autorisacion di Fiscal di Ministerio Publico a detene e sospechoso e homber R.A.N. naci na Corsou di 25 aña di edad, pa ladronicia y incubrimiento relaciona cu e caso ariba menciona. Detencion a tuma luga den Buena Vista.

A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente mas investigacion. E investigacionnan ta continua.

Detencion relaciona cu maltrato

WILLEMSTAD – Diahuebs 7 di september 2017, alrededor di 12'or di merdia, Polis a detene un homber sospechoso relaciona cu maltrato cu a tuma luga dia 3 di september 2017 na De Savaan.

Rib'e dia en cuestion e sospechoso F.J.R. naci na Corsou di 41 aña di edad, a presenta na cas di su ex casa, drenta den camber y maltrata e pareha di su ex casa. Detencion a tuma luga na Warda di Recherche na Winston Churchillweg.

A presenta e sospechoso dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Deloitte Aruba cu Seminario y Panel riba nos Sistema Fiscal







DELOITTE Aruba ta hopi satisfecho cu e evento cu nan tabata anfitrion di dje algun dia atras.
Ta trata di un seminario y, alabes, panel politico cu e sistema fiscal Arubiano como tema central. E actividad cu tabata "sold out" a tuma luga den salon di conferencia di Tierra del Sol.
Aki profesionalnan publico y priva di e sector a bini hunto pa scucha for di Prof. dr. Kavelaars, un eminencia den e ramo, ademas di stakeholders local.

Durante e seminario, Prof. dr. Kavelaars a elabora rib'e temanan di interes y actual.
A papia, p. e. di, 'Pensioen in Eigen Beheer' y cambionan cu a conoce; di 'Dividendbelasting' y
e posibel introduccion di 'Dividendbelasting' riba 'Coöperaties' (Cooperativanan). Por ultimo,
a referi na e posibel eliminacion di e 'Box 3' cu conoce na Hulanda.

Pa loke ta trata e panel, e participantenan tabata: Lionel de Cuba CPA MSc como miembro di
directiva di Camara di Comercio; mr. Evelyn Wever-Croes como Fiscalista y Lider di partido
MEP; mr. Luenne Gomez-Pieters den su calidad di Fiscalista y Director di Departamento di
Impuesto Aruba; mr. Andin Bikker, tambe Fiscalista y Politico riba lista di partido POR; y mr.
Frank Snijders, Fiscalista y miembro representando ATIA.

Durante e discusion den e panel, Prof. dr. Kavelaars a fungi como moderador y a aporta cu su
comentarionan valioso basa rib'e conocemento y experiencia amplio cu e tin den ley fiscal y
reformanan. E ta un academico prestigioso na universidadnan di Hulanda, a fungi como Inspector di Belastingdienst ademas di skirbi varios publicacion riba e tema.

Tanto panelista como e publico a disfruta di e nivel den cual e discusion a transcuri.
Pa tal motibo tabatin hopi elogio pa Deloitte Aruba pa brinda e oportunidad di scucha, pero tambe trece puntonan dilanti riba nos leynan fiscal y e posibel reformanan pendiente.
Pa medio di iniciativanan manera esaki, Deloitte Aruba ta combina vision y inovacion cu conocemento di e mercado, su experticio den e industria pa contribui na un reforma cu ta yega mas cerca posibel di logra e idealnan.

Manera Michael Leo van Romondt, Managing Partner Deloitte Dutch Caribbean su filial na
Aruba, a splica: "E ta parti di nos Responsabilidad Social pa informa e hendenan cu ta interesa, den e caso aki, di cambionan fiscal cu por ta na caminda of cu ya a tuma luga caba.
Ta prome biaha cu un compania di accounting y tax a dicidi di haci esaki y mi ta kere cu e lo
por ta algo pa sigui cu ne den futuro, pa keda wanta e discusion bibo y pa berdad nos yega na
un sistema fiscal mas miho y mas moderno pa Aruba."

Na final di e encuentro, Deloitte Aruba a ofrece un cocktail party caminda organisado, panelista y publico tabatin oportunidad di intercambia pensamento y comentario riba tur loke
a bin dilanti. Deloitte Aruba ta gradici Prof. dr. Kavelaars, tur panelista y coleganan cu a percura pa un evento asina exitoso.

Den presencia di Prome Minister Mike Eman

A cuminsa planta mata den bario renoba di Pos Chiquito







DIASABRA mainta tempran a cuminsa planta matanan den e area renoba di Pos Chiquito cu ta cay bou e Proyecto di Green Corridor. Un di e barionan cu a mira un renobacion grandi durante ehecucion di Green Corridor ta Pos Chiquito.

A construi un brug grandi cu ta conecta barionan pariba cu pabou, pero tambe e caretera a wordo mehora, a crea caminda y areanan pa cana na ambos banda di e caretera principal, pero tambe a reconstrui e caminda principal di Sabana Basora, mientras cu a asfalta algun caminda di santo.

Den fin di siman Departamento BoBario a prepara pa cuminsa pa planta mata den e bario di Pos Chiquito y a haya cooperacion di e grupo di Scout Sonrisa, e ekipo di futbol di Brazil Jrs y naturalmente habitantenan di e area cu tambe a tuma iniciativa pa yuda planta mata.
Prome Minister Mike Eman tabata presente y a planta e prome dos matanan dilanti e cas Pos Chiquito 96-C.

Un ta un Magdalena, cual ta escogencia di e famia, y e mata "neem", cu ta un mata cu ta crece den cualkier tipo di clima, ta duna hopi sombra y ta crece liher, manera Ruth Tromp di BoBario a splica e mainta aki.

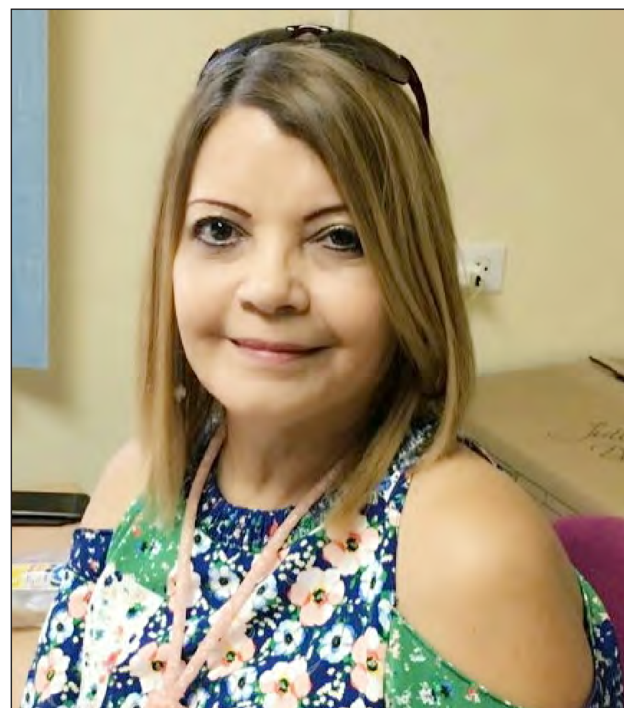
Na mesun momento e Directora di BoBario a probecha di haci entrega di un raport cu a wordo traha dor di nan y cu ta menciona e importancia pa planta mas mata na Aruba. Esaki a wordo ricibi cu hopi entusiasmo dor di e mandatario, kende a splica cu nan tin poni den e programa di e proximo Gobernacion pa planta 100 mil mata tur rond Aruba.

"Mata no solamente ta embeyece nos isla, pero tambe e ta crea oxigeno y crea un medio ambiente mas berde den tur sentido," Eman a bisa.
Den e renobacion di e bario di Pos Chiquito, dilanti diferente cas espacio a keda habri, cu por wordo planta dor di e habitantenan.
E idea ta, segun Prome Minister Eman, p'e habitantenan mes sigui embeyece nan bario, plantando mata di nan gusto cu ta facil pa mantene.
Mas cerca di caminda a pone e.o. cadushi. Den e renobacion di e bario di Pos Chiquito y diferente area riba Green Corridor, por mira cu a laga matanan di kwihi y a construi rond di esakinan. E ta bon visibel na Pos Chiquito.

Habitantenan ta hopi contento cu e desaroyo nobo aki, pasobra desde existencia di e bario ta prome biaha cu a mira un cambio positivo asina grandi.
"Mike a primintimi 4 aña pasa cu ta bin un cambio grandi. Mi no a kere cu e lo bay sosode, y tampoco di e forma aki. Pero el a cumpli y nos bario a bira hopi bunita mes," ciudadano Chena Arrebola Croes a expresa.
E plantacion di mata lo sigui den e bario y na ambos banda di caminda, cu ayudo di material di Sta. Rosa.

Julie de Cuba:

Respet pa derechonan humano no ta un escogencia (Parti 2)



MIRANDO cu na Aruba desde comienso di nos Status Aparte, poco poco respet a cuminsa disparce, partido politico ReD Democratico a keda funda dia 30 di mei 2003 pa e. o. implementa respet pa derechonan humano. Mester bisa acerca cu respet pa derechonan humano no ta un escogencia sino un mandato tanto di Naciones Uni como di nos mes como sernan humano, segun Julie de Cuba.

2. Respet pa derecho di hende grandi y di esnan cu necesidad special

ReD den gobernacion lo institui un bureau di asuntonan di hende grandi cu ta coordina e red di organisacionnan cu ta cuida bienestar di nos grandinan, especialmente e grandinan mas vulnerabel. E "vergrijzing" di nos poblacion ta avansa rapidamente y e meta di e bureau ta pa desaroya y ehecuta un plan integral pa hende grandi.

Lo atende profesionalmente p. e. e malesa di Alzheimer y lo bin cu un plan di concientisacion pa esnan cu ta cuida nos grandinan.

Lo desaroya instrumentonan legal di derechonan di hende grandi cu ta prohibi discriminacion a base di edad y ta reconoce hende grandi como suheto autonomo, de Cuba ta splica.

ReD den gobernacion lo haci henter Aruba, cuminsando cu tur edificio di Gobierno, acesibel pa esnan cu necesidad special. Otro medida cu ReD den gobernacion lo tuma pa respeta nan derecho ta mas posibilidad y apoyo pa nan por huur instrumento of aparatonan, manera rolstoel; cambia nos ley di trafico pa haci posibel e uzo di autonan special, manera e uzo di autonan di 20km pa ora sin tin rijbewijs; extende carta di dokter na nan cu ta duna nan e derecho di por parkeer riba trottoir of lugarnan special; haci playa comercial ful acesibel pa nan, pensando tambe riba nos turistanan crucero; invita FCCA pa traha casnan pa nan den proyectonan nobo; pone fondonan disponibel pa por adapta casnan p'asina nan por keda biba na cas en bes di bay den un institucion; tur trottoir mester conoce facilidad pa rolstoel of "scootmobil"; motiva dunadornan di trabou pa tuma nan den servicio, de Cuba ta mustra.

3. Respet pa derecho di naturalesa

Introduccion a corto plazo di e ley di medio ambiente (Landsverordening Milieubeheer) pa garantisa un medio ambiente sostenibel. Ta proteha contra contaminacion di awa, tera y aire. Ta prohibi legalmente destruccion di naturalesa y di paisahe natural.

Ta pone "recycle-containers" den bario y na scolnan y ta educa e pueblo pa ta mas consciente cu sushi. Un maneho di sushi basa riba "reduce, re-use, recycle".
Lo prohibi uzo di saco di plastic pa cuminsa reduci loke ta susha nos naturalesa.

Planificacion adecuado di infrastructura pa evita molester di stof, sonido, mal holo, y radiacion. Maneho di construccion di cas ta basa riba e principio di sostenibilidad.

Esnan cu ta ricibi permiso di construccion mester planta un area berde den nan diseño. Lo mas posibel lo pone caminda pa bicicleta compaña pa area berde na e camindanan, de Cuba ta remarca.

Den area di Seroe Colorado bin cu un centro di revalidacion pa esnan cu malesa cronico of terminal pa drecha nan calidad di bida, mientras ta promove turismo medico pa pashentnan ricibi na Aruba tratamento cu remedi di tera e. o. cu cannabis.

Na e mesun momento ta garantisa cu Baby Beach y Rodgers Beach ta keda publico. RED ta contra construccion di hotel grandi, pero hotel chikito luhoso ta pas cu e area di Colony y ta pas cu nos meta di promove turismo medico.

Lo promove remedi di tera. Cu ReD den Gobierno cannabis ta keda legalisa na Aruba como remedi. Uso personal di cannabis, cu ta un remedi, lo bira legal na Aruba cu RED den Gobierno. Na mesun momento lo bin cu un campaña intensivo di informacion y educacion tocante e peligernan di droga, alcohol y sigaria y p'esey lo prohibi legamente tur humamento den lugarnan publico. E tendencia internacional ta pa decriminalisa y hasta pa legalisa cannabis, de Cuba ta termina bisando.

Deficit financiero 2016 a resulta di ta -3.7%!

Gabinete Eman un biaha mas no a cumpli cu e palabracion haci cu CAFT y Gobierno di Reino

Segun Partido MEP

	FINANCIAL DEFICIT (x mln Afl.)	FINANCIAL DEFICIT/GDP (%)
2009	-163.1	-3.6
2010	-188.6	-4.4
2011	-325.2	-7.1
2012	-443.3	-9.8
2013	-332.8	-7.2
2014	-405.8	-8.6
2015	-184.6	-3.8
2016	**-177.3**	**-3.7**

CU Gabinete Mike Eman a ruina e pais aki financieramente y cu nan no sa mas con pa sali for di e pesadiya aki, ta ser confirma dor di Banco Central den e publicacion cu a sali dia 4 di September ultimo, esta e "Annual Statistical Digest 2016".

Den e publicacion aki ta ser presenta tur e cifranan oficial di nos finansa publico, e. o. tambe di e deficit financiero pa loke ta aña 2016.

Incumplimento cu e norma di -2.0%

Nos tur por corda ainda con riba dia 27 di augustus 2015 nos autonomia financiero a ser traiciona dor di partido AVP y cu nos finansa publico desde e fecha ey ta bao di vigilancia continuo di e Comision di Supervision CAFT. Asina Gabinete Eman y AVP a acorda cu CAFT cu e deficit financiero – cu desde 2010 a ser marca pa sumanan gigantesco y un record di mas di 443 miyon florin na aña 2012! – den forma obligatorio lo mester ser reduci gradualmente y cu na aña 2016 esaki lo mester yega na e norma di -2.0%.

Pa e politiconan di AVP esaki ta un gran "logro" y constantemente cu hopi orguyo nan tabata comenta rib'e -2.0% aki. Sinembargo, awor cu e cifranan di finansa publico a bira conoci pa pueblo ta resulta segun e Annual Statistical Digest 2016 cu e deficit financiero pa 2016 NO ta -2.0%, pero esaki a yega na un cifra mas halto, esta -3.7%. Pues casi dobel di e norma cu nan mes a premira y tabata gaba cu ne tur dia.

Cifranan no ta gaña

Den e tabel adhunto compila for di e cifranan di Banco Central un y tur por mira pa nan mes cu Gabinete Eman – despues di a tuma un gran cantidad di medida riba lomba di pueblo y a haya exoneracion pa pago di 61 miyon florin na SVb – a cera aña 2016 toch cu un deficit di -177.3 miyon florin. Y si compara e cifra aki cu 2009 (Gabinete Oduber) cu tabata -163.1 miyon florin, te ainda Gabinete Eman no a logra baha e deficit financiero na e nivel responsabel cu Gobierno di MEP a laga atras na 2009.

Pues, por conclui cu un biaha mas Gabinete Eman no a cumpli cu e palabracion cu nan a haci cu CAFT y Hulanda pa logra un finansa publico balansa. Anto ainda nan kier tira santo den wowo di pueblo cu e deficit na 2017 lo bay ta -0.5%.

Finalmente, partido MEP ta tene su curason pa loke ta bay ta e deficit financiero di 2017, mirando con den e furia di campaña electoral aki, partido AVP ta sigui cu nan politica di "après nous le déluge". Pues sigui gasta bay ya cu despues di nos, e pais lo por wel di sigui zink numa, basta nos keda na poder.

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Partido MEP no tin nada di haci cu e investigacion di Ministerio Publico den e caso IBIS (ontheffingszaak, Paulgate)

PARLAMENTARIO mr. Juan E. Thijsen a tuma nota cu e unico defensa cu ta sali pa cu e caso IBIS (ontheffingszaak, Paulgate) for di seno di AVP ta cu ta Partido MEP ta orkestra esaki. Parlamentario Thijsen ta refuta esaki retundamente. MEP no tin nada di haci cu e investigacion di Ministerio Publico den e caso IBIS (ontheffingszaak, Paulgate).

Partido MEP como organisacion politico responsabel ta respeta e principio di Trias Politica y no ta mete e tarea di cada instancia. Ministerio Publico ta funciona independientemente di politica bao responsabilidad constitucional di Minister di Husticia. Ta bin acerca cu e investigacion ta haya ayudo di instancianan Hulandes riba cual mas cu logico Partido MEP no tin ningun influencia.

E ponencia politico di AVP cu ta MEP ta orkestra e investigacion, segun Parlamentario Thijsen, ta hopi fofo ya cu si e tabata berdad mes awe lo tabatin mas investigacion di no menos cu 6 Ministro y 3 ex Ministro cu tin duda riba nan, Ministronan Mike Eman, Benny Sevinger, Arthur Dowers, Michelle Hooiboer, Mike De Mesa, Paul Croes ya deteni y ex Ministronan Otmar Oduber, Richard Visser y Juan David Irausquin. Parlamentario Thijsen ta kere cu su persona y partido MEP a haci nan tarea como partido di oposicion pa indica constantemente pa 8 aña largo riba fayonan y fechorianan di AVP cu tin indicacionnan fuerte di corupcion y di conflicto di interes y tambe cu organonan constitucional no ta wordo respeta.

Parlamentario Thijsen a tuma nota di rumornan cu e investigacion di Ministerio Publico den e caso IBIS (ontheffingszaak, Paulgate) no a origina na Aruba manera mester tabata pero cu ta den e caso di Rincon na Merca e nombernan di Ministronan Mike de Mesa y Paul Croes tabata briya anto Merca a pone precion riba Hulanda pa actua. Akinan Hulanda a manda su miho instancianan pa yuda den e investigacion. Parlamentario Thijsen ta spera cu esaki no ta berdad y cu ta nos propio Ministerio Publico a actua riba su mes y a cuminsa e investigacion. Esaki lo ta muestra cu nos sistema constitucional ta funciona y nos pais ta para riba su propio pianan.

Parlamentario Thijsen ta urgi votadornan pa sigi e desaroyonan gubernamental, constitucional y politico aki di cerca y evalua bon ora di bay vota. Aruba no por permiti su mes un continuacion di hendenan sospecha y posiblemente sentencia tambe di corupcion.

Esaki por deduci na e manera sistematico y metodicamente con Ministerio Publico ta hibando e asunto y ta deteniendo hendenan cercano di e Ministronan.

Na 2013, Parlamentario Thijsen y Partido MEP ya a avisa pueblo di fechorianan di AVP, sinembargo, pueblo a dicidi otro. Parse AVP a tuma esaki como signal pa "siga la fiesta".

Dia 22 di september vota e biaha aki pa algo sigur, vota MEP pa un Gobierno integro locual nos pais merece. Hunto p'e cambio sin miedo. MEP e unico alternativa.

Dangui Oduber (MEP):

Pueblo tin e escogencia entre un Gobierno corupto of un Gobierno INTEGRO!

DEN historia di pais Aruba nunca nos a mira tanto corupcion manera durante gobernacion di gabinete Mike Eman 1 y 2. Na e momentonan aki tin henter un ministerio cera, tin secretaria cera, tin bode cera y tin penningmeeester di fundacion cera. Ayera a tuma lugar otro detencion caminda a detene casa di coordinador y man drechi di Benny Sevinger.
E coordinador aki ta man drechi di dinastia Eman y e ta un TOP di partido AVP! Dangui Oduber ta splica.

Mike Eman a tolera y a coopera cu bendemento di permiso, dunamento di ontheffing y bendemento di tereno cu ta patrimonio di pueblo pa 8 aña largo.
Mike Eman ta esun finalmente responsabel y culpable pa TUR e corupcion cu ta tumando lugar den Gobierno. Nunca antes Ministernan di MEP a wordo deteni.
Nunca antes tabatin henter un ministerio cera. E grado di corupcion riba nos pais a suprasa tur limite. Un Gobierno asina NO merece confiansa mas di e pueblo votador, Oduber ta mustra.

Nos kier mira gobernantenan integro, nos kier mira gobernanten serio y responsabel cu no ta uza e poder cu pueblo a duna nan pa enrikece nan mes loke ta pasando na e momentonan aki. AVP a haya e poder y a traiciona su pueblo y a yuda nan mes y nan grupito. Nos kier un Gobierno transparente, un Gobierno cu ta trata tur hende na mesun manera. Na cas nos tur ta wordo siña cu horta ta malo.
Nos tur ta wordo lanta cu norma y balornan hopi halto y ta netamente esaki nos kier mira den nos gobernantenan. Ta lamentabel pa mira con nos pais a wordo corumpi y ki ehempel e Gobierno aki ta dunando na nos muchanan y nos hendenan, Oduber ta remarca.



Nos pais tin e escogencia dia 22 di september 2017, sea ta scoge pa un partido serio, responsabel y integro of ta scohe pa un partido cu a demostra di ta uno iresponsabel, no ta integro y ta corupto. E escogencia ta hopi cla, e ta den man di pueblo si e kier mira gobernantenan cu por duna ehempel na nos comunidad y ta integro.
Nos pais su bon nomber ta wordo daña y atacha pa e Gobierno aki.
Ainda tin Ministernan cu mester wordo investiga y cera pa tur loke nan a haci cu e pais aki. Tin Ministernan cu ta complice den bendemento di tereno di Leoncita Arends. Ministernan cu ta complice den bendemento di permiso y ainda nan kier pidi pueblo 4 aña mas. AVP a haci hopi daño na nos pais, nan e destrui nos pais y nan a corrumpi nos pais. Ban hunto trece e cambio cu e pais aki merece, Oduber ta enfatisa.

Nos mester sinti nos mes liber den nos consenshi pa vota pa cambio, nos mester sinti nos mester sigur di e cambio y ban hunto vota pa e cambio dia 22 di september 2017. Aruba merece un Gobierno digno di confiansa di pueblo! E riesgo pa vota AVP ta demasiado grandi pasobra e corupcion NO lo STOP! Dangui Oduber ta conclui.

Carta Habri di pueblo di Venezuela p'e pueblo y Gobierno di Merca

FOR di Consulado General di Venezuela na Corsou, nos a recibi e siguiente carta habri, cu ta bin di pueblo di Venezuela pa dirigí nan mes n'e pueblo di Merca. Bo mester sa cu dia 11 di augùstùs 2017, Presidente Donald Trump a menasa República Bolivariano di Venezuela cu intervencion directo di militar. E menasa peligroso aki a keda rechasá pa tur nacion i tambe pa e pueblo Merikano.
Sinembargo dos siman despues, Presidente Trump a imponé sancionnan severo y tambe sancionnan inhusto riba nos y públicamente a admití cu su intencion ta pa isolá Venezuela económicamente.

Ta trata aki di e mesun strategia – reconocé pa Gobièrno Mericano - cu a keda implementá pa tumba un Gobièrno democrático di Chile na 1973, habriendo e caminda pa dictadura di Augusto Pinochet por a tuma poder.
E menasanan aki y decisionnan unilateral lo afectá nos pais y nos forma pa busca recursonan di cuminda, salubridad y productonan na un manera serio, afectando asina e bida diario di nos pueblo.
Presidente Trump a bin ta traha riba e crísis político den nos pais, dor di forsa Presidente Nicolas Maduro for di poder, apesar cu na 2013 el a keda democráticamente eligí.
Nos ta bay mas leu, pasobra e accionnan aki ta afectá e ciudadano Mericano cu ta bay topa e posibilidad di un aumento di prijs di gasolin, miéntras cu tin míles di trahadornan cu ta coriendo e rísico di pèrdè e placa cu nan a spar pa ora cu nan baha cu pensioen, na momento cu bay afectá e bononan di Venezuela.

E comportacion aki ta inconsistente cu Donald Trump su slogan usa den campaña: "Make America great again". Contrario e ta crea problema nobo, tanto paden como pafó di Estádos Unídos, haciendo bida duro tanto pa Venezolanonan como miónes di ciudadano Mericano, miéntras cu n'e mesun momento, e ta generá rechaso global y resentimento contra di Gobièrno di Merca y indirectamente contra su pueblo, cu no tin nada di haber cu e accionnan aki.
Mescos cu tabata e caso cu Irak, nos ta riba caminda pa un intervension militar inhusto y sin base, caminda ta petroleo t'e bèrdad. Pero nada por hustificá cu Mericanonan hóben ta keda pusha den un otro conflikto militar, sigur no contra di un pais amigo y di pas manera Venezuela.

Venezuela no ta ni enemigo di Merca ni e ta representá un menasa pa su seguridad. Nos ta admirá su historia, cultura y logronan sientífico. Ta p'esey ta na su lugar pa para tur posibel agresion y na su lugar promové comprondemento político, caminda ta mantené e tradicion largo di amistad entre e dos paisnan aki por sigui florecé.

Xpresa bo mes

Ami no gusta politiek

Pa: Diana. L. Hennep
11 riba lista combina #2 color khaki
PPA/UPP

OF ami no ta bay vota!!! Esey mi ta scucha di diferente hende. E hendenan aki ta bobo? Nan ta hende di mondi??
No, mi ta scucha esaki di hende educa y cu ta biba den ciudad. Pero kico nan kiermen. Ora di debati cu nan bo ta tende cu nan no gusta politiek manera e ta na Aruba.
Tiramento di lodo, insulto, hinca famia aden, bay bek 10, 20, 30 aña den bo pasado. Esun cu no tin pica, e tira e promer piedra!

Campaña miyonario, gastamento di placa di pueblo of fuentenan desconoci. Ken tin doño?
Pleitamento den famia of entre amistad. Shonnan ora eleccion caba nos tur tin cu biba hunto na Aruba. Nos di P.P.A. ta boga pa un campaña na nivel, transparencia di fondonan uza. Respeta otro y cumpli cu promesanan haci den campaña.
E voto ey cu bo no kier uza a wordo bringa duro pe. Especialmente p'e hende muher. E voto ey ta bo unico manera di dicidi riba bo futuro y di bo yiunan, y con bo Pais ta wordo goberna. Si bo no vota un otro ta dicidi pa bo.

Un voto pa un partido chikito ta benta afor? No tur partido grandi un dia tabata chikito. Si suficiente hende tin e curashi di ta diferente, cu di berdad kier un cambio di e mesun storia. Un partido chikito ta yuda pa haci un diferencia pa bo pais stima Aruba.



Reunion di voceronan den cadena hudicial



WILLEMSTAD - Ayera, diahuebs 7 di september 2017, voceronan den e cadena hudicial a tene atrobe un reunion informal y informativo.
E reunion a tuma lugar e biaha aki na Ministerio di Husticia. Minister Quincy Girigorie a honra e reunion cu un bishita y a splica su maneho di comunicacion p'e proximo temporado.
Tambe e comunicadornan a haña un presentacion informativo di parti di SG Desi Lai, sector-directeur, Gerold Dantje, Joëlle Mercelina-De Jong y Gimene van der Gen.
E grupo di voceronan ta consisti di funcionarionan den comunicacion di Guardacosta, prison SDKK, Reclassering, Ministerio di Husticia, AJJC, Brandweer, VKC, Corte Comun di Husticia, Defensie, Koninklijke Marechaussee, Polis y Ministerio Publico.

Evelyn Wever-Croes:

MEP ta convivi cu Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius

DESPUES di pase di orcan Irma, e destruccion na islanan riba ta severo. Lider di Partido MEP sra. Evelyn Wever-Croes a manda palabra di convivencia na e pueblonan di Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius.
Tambe lider di MEP a haci un apelacion na henter comunidad pa contribui cu e esfuersonan di Cruz Cora Aruba cu ta preparando pa bay duna asistencia na Sint Maarten.



"Ora cu mi wak e potretnan di e destruccion severo causa pa orcan Irma, mi ta haya dolor den mi curason. Nos tambe por yuda alivia e dolor di nos rumannan na St. Maarten, Saba y Statia. Cruz Cora Aruba ta preparando pa bay duna asistencia. Abo tambe kier yuda?
Haci bo contribucion riba cuenta di Cruz Cora Aruba na Arubabank, #038.401.0390 y menciona "Orcan Irma".
Cu Dios bendiciona bo generosidad. Nos oracion y pensamento ta cu tur e famianan cu a bira victima di destruccion di e orcan aki", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.